

# info



sarnen



# VORWORT



## Geschätzte Sarnerinnen und Sarner

Mit grosser Freude und Dankbarkeit möchte ich auf die jüngste Abstimmung zurückblicken: Das Parking Cher Nord wurde mit knapp zwei Dritteln der Stimmen angenommen, der Objektkredit für den Ausbau des Gemeindehauses und den Neubau des Multifunktionsgebäudes erhielt sogar eine Zustimmung von fast 80 Prozent.

Die beiden Abstimmungsergebnisse sind ein deutlicher Ausdruck Ihres Vertrauens in unsere Arbeit, Visionen und Vorhaben für Sarnen. Den grossen Zuspruch deute ich auch als ein klares Bekenntnis des Volkswillens zur Zukunft der Gemeinde als attraktiver Wohn-, Arbeits- und Hauptort.

Im Namen des Gemeinderats möchte ich Ihnen für diese Unterstützung herzlich danken. Ihre Zustimmung erfüllt uns mit Freude und gibt uns die Möglichkeit, zügig mit der Umsetzung dieser wichtigen Projekte voranzugehen. Danken möchte ich auch allen Projektbeteiligten für die sorgfältige Planungsarbeit und die guten Kommunikationsmassnahmen, die die Bevölkerung transparent über die Bauprojekte informiert haben.

Unsere Gemeinde hat in den letzten Jahren eine beeindruckende Entwicklung erlebt. Mit der Genehmigung der beiden Objektkredite haben wir einen weiteren Meilenstein erreicht. Jetzt geht es an die Umsetzung. Mit dem neuen Multifunktionsgebäude und dem Parking Cher Nord sowie dem Ausbau des Gemeindehauses wird unsere Infrastruktur für Schule, Verwaltung und Parkierung im Ortskern wie auch unser Dienstleistungs- und Arbeitsplatzangebot fit für die Zukunft gemacht. Engagiert gehen wir nun die Bauprojekte an, verbunden mit dem Ziel, diese im Herbst 2026 ihren Bestimmungen übergeben zu können.

*Jürg Berlinger, Gemeindepäsident*



## Zum Titelbild

Freudiger Fasnachtsbesuch des Zunftmeisters Reto Baumann in der Schule Sarnen.

# Inhaltsverzeichnis

<b>EINWOHNERGEMEINDE SARNEN</b>	<b>4</b>
Aus dem Einwohnergemeinderat	4
Ergebnis der Urnenabstimmung vom 4. Februar 2024	7
Bevölkerungsstatistik Wohnbevölkerung Gemeinde Sarnen	8
Zivilstandsamt Obwalden: statistische Zahlen	9
Gesamterneuerungswahl des Einwohnergemeinderats Sarnen vom 3. März 2024: Wahlinserte der Ortsparteien	10
Top-Platzierung für den Campingplatz Seefeld Park Sarnen	17
«Miär machid Platz!» erhält Auszeichnung	19
Energiespartipp: richtiges Lüften im Winter	21
Älter werden im Kanton Obwalden: Informations- und Begegnungsabend für Betroffene und pflegende Angehörige	23
Haupt-Telefonnummern der Einwohnergemeinde Sarnen	25
Generationentreff Sarnen: Gemeinsam für Jung und Alt	27
Freizeitzentrum Obwalden FZO: Kurse, die du erleben musst!	28
Interkultureller Mittagstisch in der Aateigi	31
Baubewilligungen	33
Öffnungszeiten	35
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	35
<b>SCHULE SARNEN</b>	<b>36</b>
Waldunterricht im Winter – geht das?	36
Textiles Gestalten – wenn Schnuller fliegen!	37
«Gschichtenznacht» – Erzählabend mit Genuss	38
Pauseninterview – wie Schulkinder ihre Pause verbringen	39
<b>MUSIKSCHULE SARNEN</b>	<b>40</b>
Stubete	40
Veranstaltungen	41
<b>SEELSORGERAUM SARNEN</b>	<b>42</b>
Verabschiedung des Sarner Pfarrers Bernhard Willi	42
Fastenaktion: «DR Kongo – Projekt Coobidiep: Ernährung sichern und Frauen fördern»	43
<b>KORPORATIONEN</b>	<b>44</b>
Sarner Korporationen als Arbeitgeber	44
<b>ALLGEMEINES</b>	<b>46</b>
Obwaldner Kantonalbank: Umbau der Filiale Sarnen-Center	46
Angebote von Pro Senectute OW	47
<b>RAT UND HILFE</b>	<b>49</b>
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>50</b>

## Neue Mitarbeitende



**Michael Röthlin**, wohnhaft in St. Niklausen, hat per 1. Januar 2024 seine Stelle als Friedhofgärtner und Mitarbeiter Werkhof im Fachbereich Werke angetreten. Sein Pensum beträgt 100 Prozent.



**Meret Kammermann**, wohnhaft in Kriens, hat per 1. Januar 2024 ihre Stelle als Schulsozialarbeiterin im Fachbereich Bildung angetreten. Ihr Pensum beträgt 55 Prozent.



**Sarah Durrer**, wohnhaft in Kerns, wird per 1. März 2024 ihre Stelle als Assistentin der Betriebsleitung und Co-Leiterin Rezeption im Fachbereich Seefeld Park Sarnen antreten. Ihr Pensum beträgt 80 Prozent.

Wir wünschen den neuen Mitarbeitenden viel Freude und Erfolg am neuen Arbeitsplatz und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

## Quartierplan Flüeli Wilen; Freigabe zur öffentlichen Mitwirkung

Mit der geplanten Quartierplanung soll die unbebaute Fläche auf der Parzelle 4274, welche sich in der 2-geschossigen Wohnzone W2B befindet, bebaut werden. Bei den geplanten Neubauten sind primär Wohnnutzungen vorgesehen.

Die Erschliessung der geplanten Neubauten resp. des bestehenden Gebäudes erfolgt ab der Wilerstrasse über die quartierinterne Erschliessungsstrasse. Durch die Quartierplanung werden Ausnahmen bei den Gebäudeabständen, Firsthöhen sowie der Geschossigkeit beantragt.

Zwischen den Parzellen 4274 und 4425 verläuft ein Fussweg. Auf der bestehenden Erschliessungsstrasse wird innerhalb dem Quartierplanperimeter ein Fusswegrecht zugunsten der Öffentlichkeit gewährt.

Die Anordnung der Verkehrswege bzw. die ober- und unterirdische Parkierung sowie die autofreie Wohnstrasse lassen zudem ein akzeptables Nebeneinander für die Ansprüche des Wohnens und der Freizeit zu.

Die Quartierplanung «Areal Flüeli», Eigentümer der Parzellen 4274 und 4425, wird für die öffentliche Information und Mitwirkung freigegeben.

## Anpassung der Anschluss- und Erschliessungsgebühren für öffentliche Anlagen der Abwasserbeseitigung und der Wasserversorgung

Das Reglement über die Abgaben für öffentliche Strassen, die Abwasserbeseitigung und die öffentliche Wasserversorgung (Erschliessungsreglement) vom 28. November 1999 dient als Grundlage für die Erhebung von Erschliessungs-, Anschluss- und Benützungsgebühren.

Gemäss Tarif der Anschluss- und Benützungsgebühren für öffentliche Anlagen der Abwasserbeseitigung und der Wasserversorgung werden die Anschlussgebühren und Benützungsgebühren durch den Einwohnergemeinderat der Teuerung wie folgt angepasst:

### Abwasserbeseitigung

Index-Stand alt	151,6 Punkte
Anpassung Index per 1. Januar 2024	160,0 Punkte

### Wasserversorgung

Index-Stand alt	121,3 Punkte
Anpassung Index per 1. Januar 2024	128,0 Punkte

Der neue Index gilt ab 1. Januar 2024.

## Gesamtlohnsummenanpassung 2024

Der Einwohnergemeinderat hat im Zuge der ordentlichen Lohnanpassung für das Jahr 2024 die Gesamt-

lohnsumme des Verwaltungspersonals um 2,5% erhöht. Dabei wird die Lohnanpassung wie folgt aufgeteilt:  
 1,5 Lohnprozente generell  
 1,0 Lohnprozente individuell leistungsbezogen

Für die Lehrpersonen werden die Lohnvorgaben des Kantons gemäss kantonaler Lehrpersonenverordnung übernommen.

## Begabungs- und Talentförderungsfonds

Gemäss den bestehenden Richtlinien hat die Gemeinde Sarnen im Jahre 2023 folgende Beiträge aus dem Begabungs- und Talentförderungsfonds ausbezahlt:

• Sportförderung	CHF	27'350.00
• Begabtenförderung	CHF	7'000.00
• Bildung	CHF	6'309.00
Total Ausgaben 2023	CHF	40'659.00

Der Saldo per 31. Dezember 2023 beträgt CHF 232'290.00

## Rückzug Einzelinitiative Helen Keiser und Mitunterzeichner

Helen Keiser-Fürer und Mitunterzeichner reichten gemäss Art. 86 der Kantonsverfassung eine Einzelinitiative für die Umteilung der Parzellen Nr. 401 und 1943 (Liegenschaft Hirschen) vom Finanz- ins Verwaltungsvermögen ein.

Der Einwohnergemeinderat hat das Anliegen des Initiativkomitees beraten und beschlossen, den für einen Rückzug der Initiative gestellten Bedingungen der Initianten nachzukommen und im Baurechtsvertrag die gewünschte Klausel aufzunehmen.

Der Gemeinderat hat den Rückzug der Initiative von Helen Keiser-Fürer für die Umteilung der Parzellen Nr. 401 und Nr. 1943 (Liegenschaft Hirschen) vom Finanz- ins Verwaltungsvermögen zur Kenntnis genommen und das Geschäft durch den Rückzug von der Geschäftsliste des Gemeinderates Sarnen abgeschrieben.

crossiety Digitaler Dorfplatz Sarnen

Auf der Plattform **Crossiety**, in der Gruppe «Informationen aus dem Gemeindehaus Sarnen», erhalten Sie laufend Neuigkeiten zu:

- Einwohnergemeindeversammlungen
- Wahl- und Abstimmungstagen
- Projekten der Gemeinde
- Tagesaktualitäten

Die Informationen werden weiterhin auch auf der Webseite ([www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch)) unter der Rubrik «Aktuelles» publiziert.

**Haben Sie sich schon registriert?**  
 Werden Sie Teil des digitalen Dorfplatzes. Einfach den QR-Code scannen und die kostenlose App herunterladen.

**Jetzt kostenlos anmelden!**  
[www.crossiety.app](http://www.crossiety.app)

**Wichtige Informationen mit Push-Benachrichtigung**











sarnen

**Wollen Sie die Zukunft unserer lebendigen Gemeinde aktiv mitgestalten?**

Die Einwohnergemeinde Sarnen ist zentral gelegen, naturnah und 20 Minuten mit dem ÖV von Luzern entfernt. Der moderne Hauptort hat rund 10'600 Einwohnerinnen und Einwohner und eine Verwaltung mit 350 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

Der heutige Stelleninhaber steht vor seiner Pensionierung. Darum suchen wir Sie als

## **Gemeindeschreiber/in mit Fachbereichsleitung Kanzlei 60 – 80 %**

In dieser wichtigen Stabsstelle übernehmen Sie ein **anspruchsvolles und vielseitiges Aufgaben-Portfolio** als Beraterin/Berater des Einwohnergemeinderates und des operativen Managements in allen Rechtsfragen. Sie überwachen die Rechtssetzung, stellen Gesuche, veranlassen Publikationen und verantworten die Information an die Bevölkerung. Sie bereiten die Sitzungen für die Exekutive vor, führen Protokoll und sind für den Vollzug der Geschäfte verantwortlich.

**Zur Erfüllung der spannenden Aufgaben bringen** Sie eine kaufmännische Grundbildung mit fundierter Aus- und Weiterbildung als Gemeindeschreiber/in, in Verwaltungsmanagement oder Recht mit. Mehrjährige Berufserfahrung und Praxiswissen im Umfeld der öffentlichen Verwaltung runden Ihr Profil ab.

Das ausführliche Inserat finden Sie auf  
[www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch)



### **Nächster Schritt:**

Ihre Bewerbung wird durch unsere interne Personalabteilung fachkundig und vertraulich betreut. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen digital an [personaladministration@sarnen.ow.ch](mailto:personaladministration@sarnen.ow.ch)

## Ergebnis der Urnenabstimmung vom 4. Februar 2024

### Vorlage 1

**Objektkredit für den Ausbau des Gemeindehauses und den Neubau des Multifunktionsgebäudes von CHF 20.820 Mio. inkl. 8.1% MwSt.**

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister	7'416
Eingegangene Stimmzettel	2'858

<b>Ausser Betracht fallende Stimmzettel</b>	<b>66</b>
a) leer	19
b) ungültige	47

<b>In Betracht fallende Stimmzettel</b>	<b>2'792</b>
Zahl der abgegebenen JA	2'180
Zahl der abgegebenen NEIN	612
Stimmbeteiligung	38.54 %

### Vorlage 2

**Objektkredit für den Neubau des unterirdischen Parkings Cher Nord von CHF 3.596 Mio. inkl. 8.1% MwSt.**

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister	7'416
Eingegangene Stimmzettel	2'857

<b>Ausser Betracht fallende Stimmzettel</b>	<b>81</b>
a) leer	32
b) ungültige	49

<b>In Betracht fallende Stimmzettel</b>	<b>2'776</b>
Zahl der abgegebenen JA	1'821
Zahl der abgegebenen NEIN	955
Stimmbeteiligung	38.52 %



sarnen

**Möchten Sie unser Schulareal Stalden in Eigenverantwortung mit Leidenschaft pflegen?**

Die Einwohnergemeinde Sarnen sucht **per 1. Mai 2024** oder nach Vereinbarung eine

## selbstständige und erfahrene Reinigungsfachperson 80 – 100 %

Als Fachkraft mit viel Berufspraxis übernehmen Sie die Verantwortung für die Reinigung und den Unterhalt der Schulanlagen in Stalden.

Sie bringen Berufserfahrung im Unterhalt von Liegenschaften mit. Eine Ausbildung als Fachmann/-frau Betriebsunterhalt ist von Vorteil.

Details zur Stelle finden Sie auf unserer Webseite  
[www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:  
[personaladministration@sarnen.ow.ch](mailto:personaladministration@sarnen.ow.ch)



## Bevölkerungstatistik Wohnbevölkerung Gemeinde Sarnen

Per 31. Dezember 2023 zählt die Sarner Bevölkerung 10'761 Einwohnerinnen und Einwohner. Die Einwohnerzahl ist gegenüber dem Vorjahr (10'687) um 74 Personen gestiegen. Nebst Zu- und Wegzügen beeinflus-

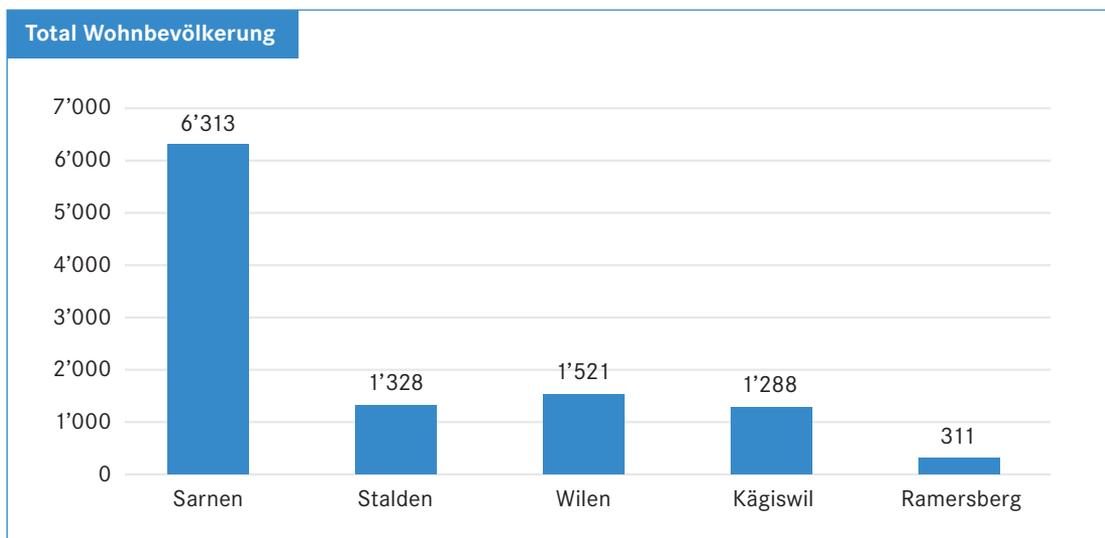
sen auch Geburten und Todesfälle die Einwohnerzahl. Im Jahr 2023 verzeichnete die Einwohnerkontrolle Sarnen 88 Geburten und 106 Todesfälle.

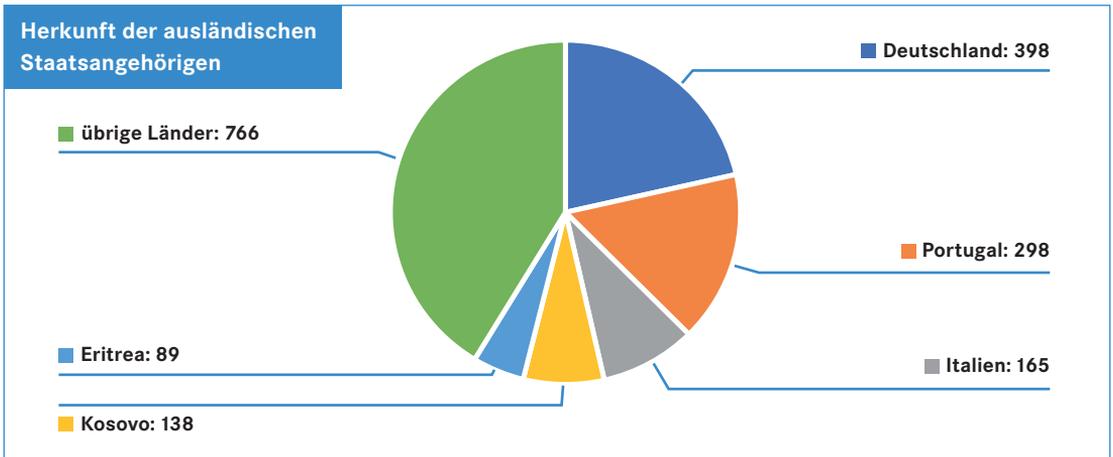
Zivilstand	2023
ledig	4'666
verheiratet	4'721
geschieden	810
verwitwet	556
in eingetragener Partnerschaft	5
in aufgelöster Partnerschaft	2
unverheiratet	1
	<b>10'761</b>

Aufenthaltsart	2023
Niederlassung Schweizer (CH)	8'907
Niederlassung Ausländer (C)	974
Aufenthalter (B)	786
Kurzaufenthalter (L)	21
Vorläufig aufgenommene Flüchtlinge (F)	43
Asylsuchende (N)	1
Schutzbedürftige (S)	29
	<b>10'761</b>

Konfession	2023
römisch-katholisch	6'160
evangelisch-reformiert	745
unbekannt	3'856
	<b>10'761</b>

Altersstruktur	2023
0 – 19 Jahre	2'026
20 – 39 Jahre	2'462
40 – 64 Jahre	3'779
65 – 79 Jahre	1'835
über 80 Jahre	659
	<b>10'761</b>





## Zivilstandsamt Obwalden: statistische Zahlen

Gesamthaft wurden im Jahr 2023 rund 49 Ereignisse mehr als im Jahr 2022 beurkundet.

Beurkundungen: Ereignisse im Kanton Obwalden	2022	2023
Geburten	279	<b>270</b>
Anerkennungen	71	<b>82</b>
Trauungsermächtigungen	9	<b>17</b>
Ehefähigkeitszeugnisse	9	<b>5</b>
Eheschliessungen	123	<b>151</b>
Eingetragene Partnerschaften	0	<b>0</b>
Ehe für Alle - Umwandlungen (ab 1. Juli 2022)	9	<b>0</b>
Geschlechtsänderungen (ab 1. Januar 2022)	5	<b>1</b>
Beurkundungen Sonderzivilstandsamt	128	<b>167</b>
Todesfälle	294	<b>279</b>
Namenserklärungen	29	<b>29</b>
Beurkundungen Gerichts-/Verwaltungsentscheide	146	<b>162</b>
Vorregistrierungen Einbürgerungen	17	<b>5</b>

### Beliebteste Vornamen 2023

Unter den 270 Geburten, die im Kanton Obwalden verzeichnet wurden, war der beliebteste Mädchenname **«Lara»** und der beliebteste Jungenname **«Leanor»**.

**Das nächste Info Sarnen erscheint am 21. März 2024.**

Gemeinderatswahlen Sarnen – 3. März 2024

# BEWÄHRT, KOMPETENT UND SYMPATHISCH – UNSERE WERTE FÜR DEN SARNER GEMEINDERAT



**CLEO  
BRACALE**

bisher

Gemeindepräsident

**JÜRIG  
BERLINGER**

bisher

**DÉSIRÉE  
BAZZOCCO-  
BLEIKER**

neu

**Herzlichen Danke  
für Ihre Stimme!**

[www.die-mitte-ow.ch](http://www.die-mitte-ow.ch)

**CVP Sarnen**  
**Die Mitte**





**Boris Camenzind**

**Franziska Krummenacher**

**Faruk Berisha**

**Boris** steht ein für ein lebenswertes Sarnen mit einem lebendigen Dorfzentrum, einer attraktiven Gestaltung der Sarneraa und einer sukzessiven Weiterentwicklung des Seefeld-Parks.

... für einen attraktiven Wohn- und Arbeitsort, mit Entwicklungspotential fürs einheimische Gewerbe und genügend Wohnraum für die Bevölkerung.

**Franziska** steht ein für das Verständnis und die Vernetzung aller Generationen. Nur mit einem «Miteinander» können konstruktive und nachhaltige Lösungen entwickelt werden.

... für die Förderung unseres einzigartigen, dualen Bildungssystems mit guten Aus- und Weiterbildungsplätzen, Verbesserung der schulergänzenden Tagesstrukturen für Kinder und Jugendliche.

**Faruk** steht ein für die Erhaltung von Werten und Gebräuchen unserer Gemeinde

... für eine stärkere Unterstützung der KMUs

... für die Belebung des Seefelds im Winter

... für die Jugendförderung



Hier finden Sie weitere Informationen zur FDP.Die Liberalen Sarnen

**Verantwortung**

**für Generationen**



## *Tim Vogler in den Gemeinderat.*

Eine fortschrittliche und nachhaltige  
Gemeinde liegt mir am Herzen.

**Ein Sarnen für uns alle.**



## in den Gemeinderat Sarnen



**Max Rötheli**

**Claudia Josephine Snippe**

**«Mitenand machä»**

**für eine lebendige und nachhaltige Zukunft  
in Sarnen**

Erfahren Sie mehr zu Claudia Josephine Snippe, Max Rötheli und zu ihren politischen Haltungen unter

[www.claudiasnippe.ch](http://www.claudiasnippe.ch)



[www.maxroetheli.ch](http://www.maxroetheli.ch)



„heimisch und vernetzt“



Walti Ming, 1968  
(neu)

Franziska Kathriner, 1971  
(neu)

Christoph von Rotz, 1966  
(neu)

Peter Seiler, 1983  
(bisher)

### Dafür stehen wir ein:

- Gesunde (Gemeinde-) Finanzen
- Zweckmässige Gemeindeinfrastruktur
- Moderate und effiziente Verwaltung
- Ziel- und marktorientiertes Bildungswesen
- Sicherheit der Bevölkerung
- Attraktiver Wohn- und Arbeitsort
- Vertreten von Bürgeranliegen aus Ortsteilen

### Langjährige Erfahrung in:

- Finanzen
- Wirtschaft
- Landwirtschaft und Gewerbe
- Immobilien und Bauwesen
- Exekutive (Gemeinderat)
- Legislative (Kantons- und Nationalrat)
- Judikative (Gericht)

**Am 3. März 2024 in den Gemeinderat**

# Am 3. März 2024 in den Gemeinderat



## Peter Seiler, 1983 (bisher)

- aufgewachsen und wohnhaft in Sarnen
- verheiratet, zwei Söhne
- dipl. Ing. Agronom FH, Landwirt
- eigener Landwirtschaftsbetrieb
- Angehöriger der Stützpunktfeuerwehr Sarnen (Lt)
- Korporation Freiteil Sarnen, Dept. Energie & Holz-Fernwärme Sarnen AG
- Kantonsrat seit 2008
- Gemeinderat seit 2016, Vizepräsident seit 2018



## Franziska Kathriner, 1971 (neu)

- aufgewachsen und wohnhaft im Ortsteil Stalden
- verheiratet, eine Tochter
- dipl. Treuhandexpertin MAS FH Treuhand und Unternehmensberatung
- langjährige Führungserfahrung in Gemeinde- und Kantonsverwaltung sowie in Wirtschaft
- Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK) der Gemeinde Sarnen 2004 - 2016
- Richterin am Obergericht Kanton Obwalden 2000 - 2016
- 5 Jahre Mitglied Wasserbaukommission Giswil



## Christoph von Rotz, 1966 (neu)

- aufgewachsen und wohnhaft in Sarnen
- verheiratet
- Geschäftsführer der familieneigenen Immobilienunternehmung
- MAS Digital Business Management, Immobilienverwalter mit eidg. FA
- langjährige Führungserfahrung im IT-Bereich der öffentlichen Verwaltung
- Nationalrat 2007 - 2011
- Kantonsrat seit 2002, Kantonsratspräsident Amtsjahr 2021/2022



## Walti Ming, 1968 (neu)

- aufgewachsen in Giswil
- seit 30 Jahren wohnhaft in Kägiswil
- zwei erwachsene Kinder
- Landwirt EFZ
- Inhaber und Geschäftsführer der albert bucher ag, Kägiswil

[www.svp-ow.ch](http://www.svp-ow.ch)



Dein neuer Arbeitsplatz?

Da, wo sich unsere Gäste wohlfühlen!

Die topmoderne und über die Landesgrenze hinaus bekannte Ferien- und Freizeitanlage, mit ihrem schönen Naherholungsgebiet direkt am Sarnersee, gehört zur Einwohnergemeinde Sarnen und begrüsst das ganze Jahr hindurch eine Vielzahl an Gästen aus Nah und Fern.

Wir suchen **ab Sommersaison 2024**

**Rezeptionistin / Rezeptionist**

**(April bis Mitte Oktober 2024, 50 – 80 %)**

**Badmeisterin / Badmeister**

**(April bis Ende September 2024, 40 – 80 %)**

**Wir bieten**

- Selbständige und vielseitige Tätigkeit in kleinem familiärem Team
- Langfristige und wiederkehrende Anstellung
- Arbeitszeiten meist regelmässig im Zwei-Schichtbetrieb mit fixen freien Tagen
- Markt- und zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Ein traumhafter Arbeitsort direkt am See
- Die besten Gäste

Weitere Informationen zu den Stellen  
via QR-Code oder über unsere Karriereseite  
[www.sarnen.ch/jobs](http://www.sarnen.ch/jobs)

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.



**Wir sind Award-Gewinner 2024**

... und gehören damit zu den  
beliebtesten Campingplätzen  
in ganz Europa



**Wir bedanken uns bei allen Gästen  
für die vielen, guten Bewertungen**



Seefeld Park Sarnen · Seestrasse 20 · 6060 Sarnen · Schweiz  
+ 41 41 666 57 88 · [www.seefeldpark.ch](http://www.seefeldpark.ch) · [welcome@seefeldpark.ch](mailto:welcome@seefeldpark.ch)

## Top-Platzierung für den Campingplatz Seefeld Park Sarnen

Wie jedes Jahr kürt die Plattform [camping.info](https://camping.info) die 110 beliebtesten Campingplätze Europas auf Basis von Camper-Bewertungen.

In diesem Jahr schaffte es der Seefeld Park Sarnen auf den ausgezeichneten Platz 48 und ist somit der zweitbeliebteste Campingplatz in der Schweiz.

Top bewertet werden unter anderem die Freundlichkeit, Sauberkeit, Zustand/Infrastruktur und natürlich die Lage.



**Seefeld Park Sarnen**  
 Seestrasse 20, 6060 Sarnen  
 Telefon 041 666 57 88  
[welcome@seefeldpark.ch](mailto:welcome@seefeldpark.ch)  
[www.seefeldpark.ch](http://www.seefeldpark.ch)

AWARD 2024  
[camping.info](https://camping.info)



Alter werden im Kanton

## Obwalden

### Informationen und Angebote rund um das gesunde Altern

Die Webseite [www.alter-ow.ch](http://www.alter-ow.ch) soll älteren Menschen, aber auch deren Umfeld, einen unkomplizierten Zugang zu den gesuchten Informationen bieten.

Webseite



[www.alter-ow.ch](http://www.alter-ow.ch)

**OBWALDÄ  
 ISCH ZWÄG**

seefeld park sarnen

**NEU  
 ONLINE SAISONABO  
 VERKAUF  
 BADESAISON 2024**

Kaufe jetzt dein Saisonabo bequem von  
 Zuhause aus und profitiere vom  
 Vorverkaufsrabatt bis  
 28. April 2024!

**ERLEBNISBAD  
 SEEFELD PARK  
 SARNEN**

WWW.SEEFELDPARK.CH/ERLEBNISBAD

# Landenberg Sarnen

Altes Zeughaus  
Landenbergstrasse 1

## Lorenz Huber

Malerei in Oel und Pastell

25. Februar – 10. März 2024

Vernissage: Samstag, 24. Februar, 17h



**Matinée: Sonntag, 3. März 2024, 11h**

Musikalische Reise mit den Bildern

Alfred Böhm: Gitarre; Viola und Andreas Habert:

Flöten aus aller Welt

### Öffnungszeiten

Mittwoch 14 – 17h

Donnerstag 14 – 17h

Freitag 14 – 17h

Samstag 14 – 18h

Sonntag 11 – 15h

## «Miär machid Platz!» erhält Auszeichnung

2023 wurde «Miär machid Platz!» zum zweiten Mal erfolgreich durchgeführt. Vom 21. August bis 16. September 2023 stand der Dorfplatz Sarnen als Begegnungsort für die Bevölkerung, Vereine, Gruppen und Geschäftsinhabende für eine breite Nutzung zur Verfügung. Der Verkehrsclub der Schweiz (VCS), Sektion Ob- und Nidwalden, ehrte am 12. Dezember 2023 die Macherinnen und Macher mit der vierten VCS-Auszeichnung.

Der VCS würdigt mit der Vergabe der Auszeichnung Leistungen, die im Bereich Raumplanung und Mobilität zukunftsweisend sind und die dabei Mensch und Umwelt besonders einbeziehen und berücksichtigen. Der VCS-Vorstand der Sektion Ob- und Nidwalden ehrte mit der Auszeichnung die OK-Mitglieder der Ortskerngruppe der Gemeinde Sarnen, die im vergangenen Jahr wiederum ein attraktives Programm mit 55 Veranstaltungen und über 5'800 Teilnehmenden auf die Beine gestellt haben.

Mit der Übergabe des Preises dankte Daniel Daucourt, Präsident der VCS-Sektion Ob- und Nidwalden, dem OK der Ortskerngruppe für ihr grosses und vorbildliches Engagement.



Von links: Peter Kächler (Ortskernentwickler), Daniel Daucourt (VCS Sektion Ob- und Nidwalden), Sabine Wieland-Dillier, Urs Berwert, Claudia Clemens und Beat von Wyl (alle vom OK «Miär machid Platz!»)



Für Mensch  
und Umwelt





**WOLFISBERG METALLBAU**  
Sarnen ■ wolfisberg-metallbau.ch

**VERGLASUNGEN  
BALKONE  
SCHAUFENSTER  
GELÄNDER**

**STARK IN  
METALL  
UND GLAS.**

## Auf solidem Grund gebaut

In den vergangenen gut drei Monaten wurden auf dem ganzen Areal der Überbauung «Dorf Hyyser» 247 Pfähle aus Beton gesetzt. Zur Anwendung gelangte dabei das sogenannte Vollverdrängungsbohrpfahl-System. Die Pfähle übernehmen eine wichtige Funktion. In erster Linie sorgen sie für die Stabilisierung des Bodens. Gleichzeitig leiten sie das nun mit den Hochbauten darauf entstehende Gewicht gleichmässig auf den Untergrund ab.

Auf der Seite Brünigstrasse sind die Aushubarbeiten abgeschlossen. Ein Teil des Aushubmaterials wurde fachgerecht auf den dafür eingerichteten Deponien entsorgt. Insgesamt wurden 7500 Kubikmeter Aushubmaterial abgeführt. Nach Abbruch und Freilegung des zweiten Untergeschosses des Verwaltungsgebäudes konnte mit dem auf der Baustelle gewonnenen Kies- und Schottermaterial die Differenz zur eigentlichen Bodenplatte aufgefüllt werden. Mit dieser ökologischen Massnahme konnten insgesamt 3000 Kubikmeter Aushubmaterial wieder direkt vor Ort weiter verarbeitet werden.



Die Betonpfähle sind versetzt und Teile der Bodenplatte fertig betoniert. Die ersten Seitenwände sind ebenfalls hochgezogen.

Die in Etappen betonierte Bodenplatte für die Einstellhalle konnte in der Zwischenzeit zusammengefügt werden. Auf der Ostseite in Richtung Bahnhof konnte die Aussenwände der Einstellhalle betoniert. In diesem Bereich sind Teile der Einstellhallendecke fertig geschalt und können in den kommenden Tagen betoniert werden. Auf der Seite Brünigstrasse sind die ersten Bodenplatten der zukünftigen Einstellhalle erstellt. Auf der Baustelle der Überbauung «Dorf Hyyser» mitten im Dorfzentrum von Sarnen sind neben den Bauleuten der Eberli AG auch Fachkräfte aus den Bereichen Elektroinstallationen und Sanitär im Einsatz. In den folgenden Wochen wird die Anzahl der heute 16 auf der Baustelle arbeitenden Fachkräfte schrittweise erhöht. Dank der minutiösen Planung konnten bisher sämtliche Arbeiten entsprechend dem ausgearbeiteten Bauprogramm umgesetzt werden.

## Energiespartipp: richtiges Lüften im Winter

Gerade wenn es draussen kalt ist, ist richtiges und regelmässiges Lüften besonders wichtig. Ein Vier-Personen-Haushalt gibt pro Tag durch Schwitzen, Duschen, Kochen, Waschen etc. circa 10 bis 15 Liter Wasser an die Luft ab. Auch in der Nacht wird alleine durch Ausatmung circa 1 Liter pro Person an die Luft abgegeben. Durch richtiges Lüften kann diese angestaute Luftfeuchtigkeit aus den Wohnräumen entweichen und Schimmelbefall kann vermieden werden. Lüften wir jedoch falsch, geht viel Wärme verloren.

- Kurzes Stoss- oder Querlüften statt Dauerlüften mit gekippten Fenstern. Beim Dauerlüften dauert der Luftaustausch zu lange, die Fensterlaibung kühlt stark aus und so geht zu viel Wärme verloren. Bei kurzem Stosslüften gehen je nach Gebäude etwa 10 bis 20 Prozent der Heizungswärme verloren. Beim Dauerlüften mit gekippten Fenstern sind es deutlich mehr.
- 2 bis 5 Mal täglich die Fenster weit öffnen und möglichst Durchzug erzeugen.
- Fünf Minuten reichen bereits aus, um die komplette Raumluft auszutauschen. Je mehr Personen im Haushalt leben, desto öfter sollte gelüftet werden. Je tiefer die Aussentemperatur, desto kürzer die Lüftungsdauer.
- Die entstandene Luftfeuchtigkeit vom Baden, Duschen und Kochen gleich rauslüften. Feuchtigkeit vom Schlafen ebenfalls direkt nach dem Aufstehen rauslüften.
- Möbel sollten etwa 10 cm von der Wand entfernt aufgestellt werden, damit die Luft in der Wohnung effizienter zirkulieren kann. Wo die geheizte Luft schlecht hin kann, kann sich aufgrund des Temperaturunterschieds Kondenswasser bilden, was der perfekte Nährboden für Schimmelbildung ist.
- Viele sanierte oder neue Gebäude sind mit Lüftungsanlagen ausgestattet, die über eine Wärmerückgewinnung verfügen. Diese Systeme versorgen die Räume mit vorgewärmter Frischluft, wobei die benötigte Energie aus der Abwärme der verbrauchten Abluft gewonnen wird. In solchen Gebäuden ist es im Winter nicht notwendig, durch Lüften für Luftaustausch zu sorgen.



Aus TRÄUMEN entstehen Visionen –  
aus Visionen wachsen IDEEN.  
HABEN SIE EINE VISION? Wir lassen sie erblühen.

PORTMANN GARTEN AG | [www.portmann-garten.ch](http://www.portmann-garten.ch)

# GUSCHTI MEYER

## Im Kulturraum Kägiswil

Bilder zugunsten des Kinderhilfswerks unicef

Eröffnung: Freitag, 23. Februar: 18 - 20.30 Uhr

Öffnungszeiten: Samstag, 24. Februar, 2. und 9. März: 14 - 18 Uhr  
Sonntag, 25. Februar, 3. und 10. März: 14 - 17 Uhr 2024

Anreise: Bus 342 ab Sarnen bis Haltestelle Kreuzstrasse / Parkmöglichkeiten vor Ort  
KULTURRAUM KÄGISWIL, Kreuzstrasse 30, 6056 Kägiswil / [www.farbenkunst.ch](http://www.farbenkunst.ch)

## LERNE DAS DRUCKHANDWERK VON AH BIS Z

LEHRSTELLE 2024  
**Medientechnologin**  
**Medientechnologe**

Infos unter: [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch)



**von Ah Druck**

T 041 666 75 75

vonahdruck

vonahdruck



## Älter werden im Kanton Obwalden: Informations- und Begegnungsabend für Betroffene und pflegende Angehörige

**Wenn wir plötzlich selbst älter geworden sind...? Wenn ich Angehörige betreue und pflege...? Da tauchen viele Fragen auf: Wo erhalte ich Informationen, Unterstützung, Beratung? Welche Unterstützung- und Finanzierungsmöglichkeiten gibt es für pflegende Angehörige? Kann ich für meine Betreuungszeit gar entschädigt werden?**

Fachpersonen von Gemeinde, Ausgleichskasse Obwalden und Solicare Zug geben Auskunft über lokale und regionale Angebote, Beratungsstellen, Unterstützungs- und Finanzierungsmöglichkeiten für betreuende und pflegende Angehörige. Ein Modell für «Anstellung und Lohn für pflegende Angehörige» wird vorgestellt.

Beim abschliessenden Apéro besteht die Möglichkeit, mit den anwesenden Fachpersonen ins Gespräch zu kommen und ihnen persönliche Fragen zu stellen.

### Datum

Mittwoch, 28. Februar 2024, 19.00 bis 20.30 Uhr

### Ort

Grosser Peterhofsaal, Sarnen

### Anmeldung

Bis 22. Februar 2024 unter Telefon 079 587 23 07 oder fgsarnen@gmx.ch

Türkollekte



sarnen

## Sportlerehrung der Gemeinde Sarnen

Anlässlich des Schüler- und Volkscrosses vom **Sonntag, 24. März 2024**, Areal Dreifachhalle Sarnen, finden um **12.20 Uhr** die **Sportlerehrungen** statt. Um **13.40 Uhr** findet die Übergabe des **Sportförderpreises** statt.

Der Gemeinderat und die Kultur- und Sportkommission der Gemeinde Sarnen laden die Bevölkerung von Sarnen herzlich zu den Ehrungen ein.

Administration Kultur- und Sportkommission

Telefon 041 666 35 05

## Defekte Kittfugen bei Bädern, Duschen, Küchen, WC etc.

Ihre Abdichtungsspezialisten für den  
Innen- und Aussenbereich

# Enz & Muff



**Fugentechnik VSD**

Postfach

6056 Kägiswil

Tel. 041 660 69 35

Fax 041 661 09 35

ELEKTRO EXPERT

## Elektrokontrollen

Lindenstrasse 9  
6060 Sarnen  
041 660 18 22



## Josef Berwert AG

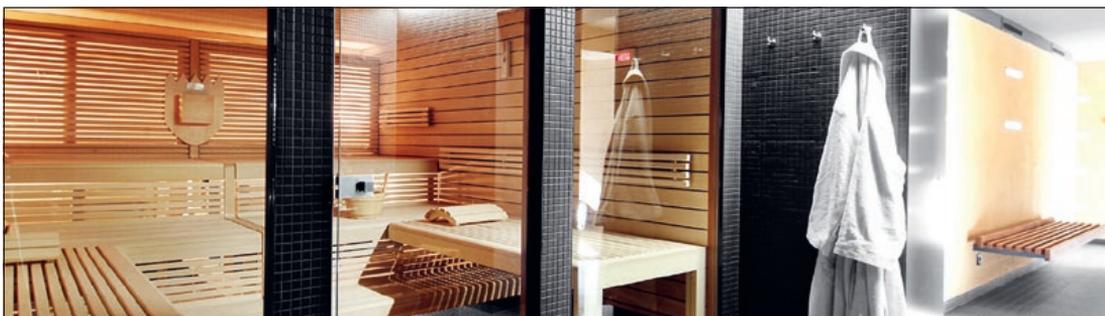
**Bauunternehmung, 6062 Wilen, Sarnen**

Ihr Partner für:

- Hoch- und Tiefbau
- Um- und Anbauten
- Kundenarbeiten
- Transporte/Baumaschinen

Tel. 041 660 27 35, Fax 041 660 93 20

info@berwertbau.ch, www.berwertbau.ch



**Krone  Sarnen**

Hotel Restaurant Events

mehr Infos  
[www.krone-sarnen.ch](http://www.krone-sarnen.ch)

## ENTSPANNENDE MOMENTE

Treten Sie ein in unsere Wohlfühloase und gönnen Sie Körper, Geist und Seele eine beruhigende Auszeit. Vom Caldarium über die Sauna und das Soledampfbad bis hin zu den Erlebnisduschen – bei uns entspannen Sie richtig!

Unser Wellnessbereich ist täglich für Sie von 16.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.  
Eintritt: CHF 28.-. Als Abo 10 Mal bezahlen, 11 Mal geniessen. 3 Monate: CHF 280.-

## Haupt-Telefonnummern der Einwohnergemeinde Sarnen

Zivilstandsamt OW	041 666 35 00	Werkhof	041 666 35 55
Schulrektorat	041 666 35 05	Bauamt/Raumentwicklung	041 666 35 60
Musikschule	041 666 35 10	Planung/Energie	041 666 35 65
Erbschaftsamt/ Friedhofverwaltung	041 666 35 15	Naturgefahren	041 666 35 75
Sozialdienst/ Alimentenfachstelle	041 666 35 20	Finanzen	041 666 35 80
Kultur/Sport	041 666 35 25	Personal	041 666 35 85
Vermietungen	041 666 35 30	Geschäftsleitung/Präsidiales/ Wirtschaft	041 666 35 90
Einwohnerkontrolle/ Gemeindekanzlei	041 666 35 35	Soziales/Gesellschaft	041 666 35 95
Liegenschaften	041 666 35 40	Seefeld Park	041 666 57 88
Wasserversorgung	041 666 35 45	Feuerwehr/Sicherheit	041 666 76 00
Werke	041 666 35 50	Gemeindeführungsstab GFS (Nummer ist nur im Krisenfall besetzt)	041 666 76 10

## Wussten Sie schon, dass...

- ...laut Schulbericht von 1924 die Herren Lehrer am liebsten Vaterlandskunde mit Geografie und Geschichte unterrichteten?
- ...2022 in der Gemeinde 991 Einfamilienhäuser, 848 Mehrfamilienhäuser und 456 weitere Gebäude mit Wohnungen gezählt wurden?

FEUER + PLATTEN

WELLNESS DESIGN




**DILLIER**  
FEUER + PLATTEN AG

Sarnen · Stans · Luzern  
Tel. 041 660 45 22  
[www.dilliersarnen.ch](http://www.dilliersarnen.ch)

Rund um die Uhr erreichbar

041 662 29 00



**röthlin**

BESTATTUNGEN

Brünigstrasse 92  
6072 Sachseln

roethlin-bestattungen.ch

Ihre kompetenten Berater für:

- Trinkwasserversorgungen
- Entwässerungsplanung
- Verkehrsanlagen
- Lärmschutz

**CES Bauingenieur AG**

Waser + Roos  
Güterstrasse 3, 6060 Sarnen  
www.cesag.ch



**walimann**

Spenglerei • San. Installationen  
Flachbedachungen • Blitzschutz  
SARNEN Tel. 041 660 31 16  
Natel 079 208 81 10

## ELEKTRO FURRER

-  **Elektroinstallationen**
-  **Elektroplanung**
-  **Multimedia & Telematik**
-  **Smart Home**
-  **Informatik**
-  **PV, ZEV & E-Mobilität**

Lindenstrasse 9  
6060 Sarnen

041 662 00 70  
elektrofurrer.ch

**Schärme**  
RESTAURANT

**Musikalische  
Unterhaltung**  
jeweils am Sonntag  
von 14.30 – 16.30 Uhr



Tages- und Saisonmenüs / Saal für Geburtstags- und Geschäftsfeiern / Bankette / Seminare

Schärme-Restaurant 6060 Sarnen 041 666 10 31 info@schaerme.ch www.schaerme.ch

Sepp Wagner GmbH  
Industriestrasse 8  
6064 Kerns  
Telefon 041 660 72 44

info@seppwagnergmbh.ch  
www.seppwagnergmbh.ch

Kerns / Sarnen

**SEPP WAGNER**

Bauspenglerei Bedachungen Fassaden Photovoltaik Blitzschutz



**Sepp Wagner vom Fach – für alle Spenglerarbeiten, Fassaden und fürs Dach!**



## Gemeinsam für Jung und Alt

**Mit Verstärkung im Vorstand plant der Generationentreff Sarnen eine engere Zusammenarbeit mit der Residenz am Schärme und ein neuer Begegnungsort soll beim Museum Obwalden entstehen.**

Seit der Eröffnung im Juni 2022 hat sich der Generationentreff Sarnen als Treffpunkt für Jung und Alt über die Gemeindegrenzen hinaus etabliert. Mit Damaris Bucheli und Antonia Reinhard bekam der Vorstand Verstärkung, wodurch neue Ideen und Projekte angepackt werden können. So wird die Zusammenarbeit mit der Residenz am Schärme intensiviert. Der Generationentreff darf auf die Infrastruktur des Schärmes zurückgreifen, es sollen aber auch gemeinsame Anlässe und Angebote wie das Frühlingsfest umgesetzt werden. «Mit vereinten Kräften möchten wir Begegnungen zwischen Jung und Alt fördern, die für alle Teilnehmenden eine Bereicherung sind», erklärt Erika Rohrer, Direktorin Residenz am Schärme.

### Neuer Treffpunkt beim Museum Obwalden

In Kooperation mit dem Museum Obwalden plant der Generationentreff den ehemaligen Spielplatz und den Garten des Museums zum Erlebnis- und Begegnungsort umzugestalten. Unter dem Motto «Saagähafte Chriiterwält» soll das immaterielle Kulturerbe der Sagen und der Heilkräuterkunde im Fokus stehen. Pamina Sigrist, Leiterin des Museum Obwalden, erklärt: «Das Thema soll mit Hörstationen, Bepflanzung und Illustrationen erlebbar gemacht werden.» Dominik Imfeld, Initiator und Präsident des Generationentreffs, ergänzt: «Das Projekt stösst auch bei weiteren Institutionen, die sich beteiligen möchten, auf grosses Interesse.»



**Vorstand Generationentreff Sarnen, von links: Damaris Bucheli, Dominik Imfeld, Raphael Disler, Antonia Reinhard**

### Frühlingsfest

Am **Sonntag, 28. April 2024**, findet das Frühlingsfest statt, das gemeinsam mit der Residenz am Schärme organisiert wird.

Im Anschluss starten die monatlichen Aktivitäten wie beispielsweise Pilates, Lesungen, Park-Lismätä oder ein Tanzkurs für Kinder. Das Programm wird regelmässig im aktuell Obwalden und im Info Sarnen sowie auf den Social-Media-Kanälen des Generationentreffs kommuniziert.

### Generationentreff Sarnen

generationentreff@bluewin.ch

**Das nächste Info Sarnen erscheint am 21. März 2024.**

## Freizeitzentrum Obwalden FZO: Kurse, die du erleben musst!

### Das neue Kursprogramm 2024-1 des Freizeit-zentrums Obwalden



Für den Frühling 2024 hält das Freizeitzentrum wieder ein vielseitiges Kursangebot bereit. Im Kursprogrammheft des FZO sind zudem wieder Veranstaltungen zu finden. Diesmal zum Beispiel der Ferienpass im Sommer 2024 oder der Comedy-Abend mit «Riklin & Schaub» unter dem Programmtitel «Lieder, die du sehen musst!»

### Riklin & Schaub: Davon will man mehr!

Wer «Riklin & Schaub» schon einmal live erlebt hat, weiss um die Qualität ihrer kreativen Arbeit. Man geht am Ende aus dem Theatersaal und wünscht sich mehr davon. Am liebsten täglich und häppchenweise. Das Comedy-Programm sprudelt vor Ideen, mal kritisch, mal bissig, mal verdreht... und immer mit einem Augenzwinkern. Ihr Songmaterial trifft dabei auf Video- und Bildprojektionen, welche nicht ergänzen, sondern geradezu mit der Musik verschmelzen.

Das Freizeitzentrum Obwalden arbeitet für diese Veranstaltung mit der Frauengemeinschaft Sarnen zusammen und bringt das erfolgreiche Duo am 14. April 2024 auf die Bühne des Theaters im Alten Gymnasium. «Lieder, die du sehen musst!»



Riklin & Schaub

### Ferienpass 2024

Für den Ferienpass 2024 ist bereits seit September wieder ein Team an den Vorbereitungen, damit im nächsten Sommer über 500 Kinder aus rund 250 Angeboten auswählen können. Der Anmeldeprozess beginnt circa Anfang Mai. Entsprechende Infos werden wieder in den Schulen verteilt, sind aber auch online unter: [www.ferienpass.fzo.ch](http://www.ferienpass.fzo.ch) einsehbar.



Sprachkurs Spanisch

### Kurse, die du erleben musst!

In Anlehnung an den Programmtitel vom erwähnten Duo «Riklin & Schaub» kann das FZO durchaus auch wieder von einem Kursprogramm sprechen, welches sich sehen lassen kann.

Neben zahlreichen, schon länger bestehenden Kursen, bereichern viele neue Kursangebote das aktuelle Kursprogramm. Dazu gehören z. B. ein Basis-Weinseminar, eine Klangreise in der Natur, Selbstverteidigung für Frauen, kreative Videos für Social Media, Autogenes Training, Draht und Magronen, Kräuterspaziergang für Familien, Flower-Loop mit Trockenblumen, Bilderrahmen herstellen, Happy Painting und vieles mehr...

### Vorträge und Workshops

Ebenfalls sind einige Vorträge und Workshops im Programm. Zum Beispiel der Vortrag «Fake oder Fakt» von Thomas Schaffner in Zusammenarbeit mit dem Historischen Museum Obwalden, das im Frühling die Ausstellung «Auf der Suche nach der Wahrheit» lanciert.

Weitere Vortrags- und Workshop-Titel sind: Versteckte Gärten in der Schweiz; Intimität – Elixier für die Beziehung; Entscheiden statt Grübeln; Human Design; 100 Aufgaben – und trotzdem Zeit für mich; Ich und mein innerer Schweinehund; Gesunde Kinder mit Homöopathie; Was Kinder stark macht; und viele weitere interessante Themenbereiche.

Themen, die du hören und Kurse, die du erleben musst!

**Unterstützung durch die Gemeinden im Sarneraatal und den Kanton Obwalden**

Die Gemeinde Sarnen und der Kanton Obwalden leisten einen jährlichen Beitrag an das FZO. Zusätzlich unterstützen seit 2018 alle Gemeinden des Sarneraates das FZO direkt mit einem einheitlichen Beitrag pro Kursteilnahme aus ihrer Gemeinde. Sie leisten damit einen Beitrag an eine vielfältige und attraktive

Bildungslandschaft in Obwalden. Und doch ist das Freizeitzentrum auf florierende Kurse und Mitgliederbeiträge angewiesen.

**Anmelden zu Kursen und Veranstaltungen via Webseite: [www.fzo.ch](http://www.fzo.ch)**

Auf der Webseite finden sich auch kurzfristig aufgenommene Angebote und Anmelde-möglichkeiten für alle Kurse.

**Freizeitzentrum Obwalden**

Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44

info@fzo.ch

www.fzo.ch

Büro-Öffnungszeiten:

Dienstag – Freitag, 08.00 – 11.30 Uhr



**REPAIR CAFÉ SARNEN**

Aula Cher  
Brünigstrasse 162  
6060 Sarnen

Sa., 24. Februar 2024  
Sa., 26. Oktober 2024

Zeit: 10 - 16 Uhr  
Annahme neu nur noch bis 13 Uhr

Im Repair Café reparieren ehrenamtliche Profis kostenlos Ihre Lieblingsobjekte. Sie geniessen dazu Kaffee und Kuchen.

Infos: [www.naturiamo.ch](http://www.naturiamo.ch)

in Kooperation mit



[www.konsumentenschutz.ch](http://www.konsumentenschutz.ch)



**Was ist ein Repair Café?**

In Repair Cafés bringen Besuchende defekte Gegenstände mit und lassen sie von ehrenamtlichen Profis reparieren. Wer möchte, darf auch selber Hand anlegen. Es wird repariert, was repariert werden kann – unentgeltlich und in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen. Die Stiftung für Konsumentenschutz fördert die Repair Cafés: Dem Portemonnaie und der Umwelt zuliebe.

**In der Regel können repariert werden:**

- Haushaltgeräte (gereinigt)
- Elektro & Elektronikgeräte (gereinigt)
- mechanische Geräte
- Lampen
- Textilien (sauber und gewaschen)
- kleine Holzgegenstände
- Spielzeug

**Profis gesucht!**

Eine Reparaturgarantie ist nicht möglich. Jegliche Haftung ist ausgeschlossen.

Engagieren Sie sich als ehrenamtliche Fachperson und verhelfen Sie Geräten zu einem zweiten Leben. Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme!

# «Bliib fit – mach mit!» geht in eine neue Runde

Für Seniorinnen und Senioren ist es besonders wichtig, im Alltag aktiv zu bleiben, was gerade im Winterhalbjahr noch schwieriger umsetzbar ist. In der Fernsehsendung «Bliib fit – mach mit!» animiert Bewegungstherapeutin Ursula Meier Köhler deshalb speziell ältere Menschen mit einfachen Übungen zu Bewegung in den eigenen vier Wänden.

Nach einer längeren Pause konnte mit Unterstützung der Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz sowie verschiedener Kantone die Finanzierung einer neuen Staffel von «Bliib fit – mach mit!» gesichert werden.

Die neuen Folgen laufen noch bis 3. Mai 2024 immer dienstags und freitags um 10:00 Uhr auf Tele1, Tele M1 TeleZüri und TVO.



Unterstützt von:



Kanton  
Obwalden



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera



## Interkultureller Mittagstisch in der Aateigi

Im Rahmen eines Integrationsprojektes kochen acht Migrantinnen und Migranten jeden Mittwoch zusammen mit Claudio Meier von Pastarazzi das Menü für den interkulturellen Mittagstisch in der Aateigi in Sarnen. Das Projekt wurde gemeinsam vom Team Integration der Sozialen Dienste Asyl des Kantons Obwalden und Mitarbeitenden von Pastarazzi entwickelt.

Teilnehmende sind Frauen und Männer aus verschiedenen Nationen, die von den Sozialen Diensten Asyl betreut werden. Das Projekt ist im August 2023 gestartet und hat sich sehr erfolgreich und «geföhrt» weiterentwickelt. Mittlerweile hat sich der interkulturelle Mittagstisch etabliert und jeden Mittwoch kommen verschiedenste Gäste, um das leckere Essen zu geniessen, das das gemischte Kochteam zubereitet hat. Die Geflüchteten sind eingeladen und werden ermutigt, Gerichte aus ihren Heimatländern zu kochen. Dabei wird immer darauf geachtet, dass auch ein vegetarisches Angebot da ist.

Das Projekt ermöglicht den Teilnehmenden erste Erfahrungen auf dem Schweizer Arbeitsmarkt zu sammeln und die Prozesse eines Gastrobetriebs kennenzulernen: von der Menüplanung, dem Einkauf und Rüsten über das Kochen, Servieren bis zum Abräumen und Abwaschen.

Den Sommer über bewirtschaftet Pastarazzi auch eine Gartenparzelle im Klostersgarten Sarnen, wo Gemüse und Kräuter taufriisch geerntet werden können.

Es ist erwünscht, dass die Projektteilnehmenden über einen längeren Zeitraum mit dabei sind, um sich vertieft in die verschiedenen Aufgaben einarbeiten zu können. Der Qualifizierungskurs ist auch als Sprungbrett in die Arbeitswelt gedacht. Und die Mitwirkenden erhalten bei erfolgreicher Teilnahme ein Arbeitszeugnis für spätere Bewerbungen.

Der interkulturelle Mittagstisch ist nicht gewinnorientiert, er finanziert sich durch die Einnahmen aus dem



Verkauf von Speisen und Getränken und durch Fördermittel des Bundes.

### Schauen Sie an einem Mittwoch einmal herein, es lohnt sich!

Über die Webseite von Pastarazzi können Sie einen Platz reservieren und dem Team die Planung erleichtern.



**Aateigi**

Brünigstrasse 142a, 6060 Sarnen

Telefon 041 662 48 38

[www.pastarazzi.ch/standorte](http://www.pastarazzi.ch/standorte)



# Müller Die Fachschreinerei

Pilatusstrasse 16 — 6060 Sarnen  
Telefon 041 660 23 73  
[www.fachschreinerei.ch](http://www.fachschreinerei.ch)

Ihr Ansprechpartner für

Türen

Innenausbau

Spezialanfertigungen

Allgemeine Schreinerarbeiten  
bei Neu- und Umbauten



**GAFNER** GmbH

Umzüge	Transporte
Glaserei	Einlagerungen
Räumung	Entsorgungen

M.+B. Gafner GmbH  
Kreuzstrasse 16 | 6056 Kägiswil | 041 660 32 33 | [info@gafner-kaegiswil.ch](mailto:info@gafner-kaegiswil.ch)

  
holzbautechnik**burch**

Holz à la carte



#### Holzbautechnik Burch AG

Brünigstrasse 88 • 6060 Sarnen • 041 666 76 86  
Moosmattstrasse 29 • 6005 Luzern • 041 310 48 03  
[burch@holzbautechnik.ch](mailto:burch@holzbautechnik.ch) • [holzbautechnik.ch](http://holzbautechnik.ch)

# Farben Ideen Atelier



**SCHWARZENBERGER** GmbH  
malen • gipsen • gerüsten • gestalten

Sarnen • Alpnach Dorf • Emmen  
[www.schwarzenberger-gmbh.ch](http://www.schwarzenberger-gmbh.ch)



## Baubewilligungen

Seit der letzten Berichterstattung erteilte der zuständige Rat bzw. die Baukommission folgende Baubewilligungen:

### Ordentliches Verfahren

Bauherr	Objekt
Kanton Obwalden, Hoch- und Tiefbauamt, Strassenbau, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen	Erneuerung Bahnübergang Kägiswil, Parzelle 462, Kernmatt, 6056 Kägiswil
Walter Minder, Grundacher 8, 6060 Sarnen	Erweiterung Velounterstand, Parzelle 4139, Grundacher 8, 6060 Sarnen
Korporation Kägiswil, Brünigstrasse 17, 6056 Kägiswil	Montieren Photovoltaikanlage auf Dach und Fassade sowie Erstellen Abluftrohr, Parzelle 579, Brünigstrasse 17, 6056 Kägiswil
Adrian Barmettler und Simone von Flüe, Giglenstrasse 24, 6060 Sarnen	Ersatzbau Pergola und neue Umgebungsgestaltung mit Pool, Parzelle 3619, Giglenstrasse 24, 6060 Sarnen
Hans Kathriner, Feldheimstrasse 32, 6055 Alpnach Dorf	Neubau Kleinkläranlage, Parzelle 1451, Schönenböldli, 6063 Stalden
Jolanda Burch-Stähli, Sonnenbergstrasse 21, 6060 Sarnen	Umbau und energetische Sanierung Einfamilienhaus, Heizungersatz sowie Montage Photovoltaikanlage, Parzelle 2358, Sonnenbergstrasse 19, 6060 Sarnen
Martin und Suzanne Kristiansen, Ritterweg 5, 6060 Sarnen	Umgestaltung Vorplatz, Parzelle 1998, Ritterweg 5, 6060 Sarnen
Christina und Guido Britschgi, Flue 2, 6060 Ramersberg	Aufstellen mobiler Hühnerstall (Fahrisbaute inkl. Photovoltaikanlage, Parzellen 1130, 1038, 2215 und 1126, 6060 Ramersberg
Thomas Burch, Brünigstrasse 125, 6072 Sachseln	Neubau Kanalisationsanschluss, Parzellen 1304 und 3262, Turren 1, 6063 Stalden
Josef Amrhein, Holzmatt 1, 6062 Wilen	Sanierung Vorplatz, Parzelle 3693, Holzmatt 1, 6062 Wilen

### Vereinfachtes Verfahren

Bauherr	Objekt
Obwaldner Kantonalbank, Im Feld 2, 6060 Sarnen	Signaletik-Massnahmen (Gebäudebeschriftung), Parzelle 234, Baurechts-Nr. 40043, Im Feld 2, 6060 Sarnen
Die Immobilien Sarnen AG, Bahnhofstrasse 15, 6056 Kägiswil	Anbringen Werbetafeln, Parzelle 2731, Baurechts-Nr. 40029, Bahnhofstrasse 19 und 21 sowie Kanalstrasse 10, 6056 Kägiswil

## Ihre Bauberater und Planer



Hampi Lussi

6056 Kägiswil | Galileo-Strasse 2 | Tel. 041 661 23 23 | www.planteams.ch



GARTENBAU  
**DUKA**

Catalpa-Park | 6062 Wilen  
Allmendli 1 | 6055 Alpnach Dorf  
Stanserstrasse 22 | 6064 Kerns

Tel. 041 662 09 62 | [info@duka-gartenbau.ch](mailto:info@duka-gartenbau.ch)  
Fax 041 662 09 63 | [www.duka-gartenbau.ch](http://www.duka-gartenbau.ch)

**elektro** **55 Jahre in Sarnen** **Kägiswil**

---

**huwyl** **041 666 30 70**  
[www.elektro-huwyl.ch](http://www.elektro-huwyl.ch)

**Projektierung – Beratung – Installation**

IT RUNS.




**Ihr Informatik Partner**  
Netzwerk | Server | Virtualisierung  
Microsoft 365 | Security | Webdesign

**IFY Informatik GmbH**  
Kernserstrasse 17 | 6060 Sarnen  
[info@ify.ch](mailto:info@ify.ch) | 041 666 32 66 | [www.ify.ch](http://www.ify.ch)

**Wie geht's dir?**



Kantone und pro mente sana  
im Auftrag von:  
Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera

**VERLIEBT?**

**SPRICH ÜBER GEFÜHLE.**  
Mehr Tipps für deine psychische Gesundheit in unserer App.  
[wie-gehts-dir.ch](http://wie-gehts-dir.ch)

## Öffnungszeiten Entsorgungshof Militärstrasse, Sarnen

Montag bis Freitag:	07.00 bis 20.00 Uhr
Samstag:	07.00 bis 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage:	geschlossen



## Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Gerne gebe ich Ihnen die Möglichkeit, mir Ihre Anliegen, Ideen oder Wünsche auf unkomplizierte Art mitzuteilen.

Die nächsten Sprechstunden sind geplant für:

- Donnerstag, 29. Februar 2024
- Donnerstag, 21. März 2024
- Donnerstag, 25. April 2024

jeweils von 16.00 bis 18.00 Uhr im Gemeindehaus Sarnen. Ich freue mich auf Ihren Besuch.

*Jürg Berlinger, Gemeindepräsident*

# WOWWWW...

...HIER FINDET IHRE WERBUNG BEACHTUNG!



**Ein Inserat im Info Sarnen.**

5'950 Exemplare gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen.

**Infos und Bestellung:** [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch), Telefon 041 666 75 75

Jahresinserate (10 Ausgaben) in diesem Format gibt's bereits ab CHF 105.– pro Ausgabe.



## von Ah Druck



Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen

Telefon 041 666 75 75, [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch)

## Waldunterricht im Winter – geht das?

Im Moment herrschen eisige Temperaturen. Dies schreckt die Schülerinnen und Schüler der Unterstufe jedoch keineswegs ab, den Unterricht nach draussen zu verlegen. Sie machen einen Waldschulzimmerbesuch und lernen den Zwerg Zapfämockä kennen.

Jetzt ist er wieder unterwegs: Zwerg Zapfämockä! Der kleine Zwerg kann sich unsichtbar zaubern und liebt es, im Winter die Schülerinnen und Schüler zu beobachten. Sobald er merkt, dass ein Kind ein Körperteil

zu wenig bewegt, wird er aktiv. Er setzt sich auf das Körperteil und macht dieses eiszapfenkalt.

In der kalten Winterzeit ist eine elementare Kompetenz im Waldschulzimmer, dass die Schülerinnen und Schüler lernen, mit der Kälte umzugehen. Bewegungsspiele sind an solchen Tagen zentral. Den Körper durch Bewegung warmhalten – eine wichtige Strategie.

Ein Feuer anzuzünden und sich daran zu wärmen ist oft trügerisch, da man sich hinsetzt und am Feuer eine passive Haltung einnimmt. Dies führt dazu, dass der Körper erst recht auskühlt. Trotzdem ist das Feuer bei



Ein Wärmestein im Handschuh – purer Genuss!



Leider nichts zu tun für den kleinen Zwerg: Alle bewegen sich.



Wärmesteine und Hosäsackbrötli sind bereit.

diesen Temperaturen sehr hilfreich. Zum Beispiel lassen sich damit Wärmesteine herstellen. Dafür werden Steine für ein paar Minuten in ein heisses Wasserbad gelegt. Kurz abgetrocknet, werden sie nun in die Hände genommen. Die Schülerinnen und Schüler packen sich die Wärmesteine in die Handschuhe und verschwinden dann wieder in den Wald, wo sie sich bewegen.

Auch «Hosäsackbrötli» haben sich bewährt. Dafür wird ein Fruchtstück nach Wahl in ein Stück Pizzateig eingewickelt und auf dem Feuer gebacken. Einmal durchgebacken, kann man sie in die Hände nehmen und die Wärme geniessen. Sobald sie ausgekühlt sind, verschwinden sie im Mund. Wer dem «Hosäsackbrötli» einen extra Wärmekick für den Körper verpassen möchte, gibt etwas Zimt, Ingwer, Vanille oder Anis dazu. Diese Gewürze haben wärmende Eigenschaften.

Die richtige Ernährung beim Znüni kann zusätzlich dazu beitragen, den inneren Ofen anzufeuern. Lebensmittel mit einem hohen Wasseranteil (z. B. Mandarinen, Salatgurken etc.) kühlen den Körper. «Trockene» Lebensmittel (z. B. Trockenfrüchte, Nüsse, Vollkornbrot) kurbeln den Stoffwechsel an und unterstützen, wenn wir uns warmhalten wollen.

Lebensmittel mit viel Zucker machen den Körper antriebslos und müde. Sie sind deshalb als Znüni nicht geeignet.

All diese Tricks helfen, kalte Tage im Wald zu überstehen. Stolz verlassen die Schülerinnen und Schüler am Ende des Morgens den Waldplatz: Zapfämockä hatte keine Chance!

*Jolanda Durrer, Naturpädagogin*

## Textiles Gestalten – wenn Schnuller fliegen!

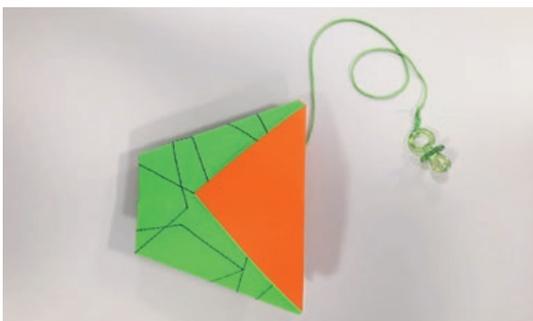
Wo einst in der Schule Stalden die Kochlöffel geschwungen wurden, wird heute auf das Gaspedal gedrückt. Mit dem Umbau im Jahre 2017 wurde aus der ehemaligen Kochschule eine Kreativoaase umgeben von farbenfrohen Stoffen, modernen Nähmaschinen und Schnullern aus den 90ern.

In der ehemaligen Schulküche Stalden arbeiten heute 1. bis 6. Klässler im Fach Textiles Gestalten. Die Unterstufe startete das Schuljahr mit einem gewebten Fangspiel. Für dieses wurde der Nachhaltigkeit zuliebe in den Brockis gewählt. Nach langem Suchen nach dem



perfekten Fangobjekt wurde man fündig. Die einst trendigen Schnuller aus den 90er-Jahren fanden den Weg zurück ins Schulzimmer. Zufrieden mit der abgeschlossenen Arbeit wurde im Schulhaus fleissig gespielt und die Geschicklichkeit trainiert. Dies sorgte im ganzen Schulhaus für grosse Aufmerksamkeit. Dank der Begeisterung der Schülerinnen und Schüler der Unterstufe packte die 4. Klasse ebenfalls das Fangfieber und es entstand eine genähte Version des Schnullerspiels. Somit breitete sich der Fangeifer weiter aus und es wurden stetig eigene Rekorde gebrochen.

*Andrea Sigrist, TTG, US – MS II, Stalden*



## «Geschichtenacht» – Erzählabend mit Genuss

Wenn die Abende dunkler und kühler werden, gibt es nichts Gemütlicheres als einer Geschichte zu lauschen. So ist der Geschichtenabend mit kulinarischem Genuss im November mittlerweile eine Tradition in den Schulzimmern der Unterstufe Sarnen. Das gemeinsame Erlebnis bleibt in Erinnerung und vermittelt lustvoll die Freude am Lesen und Zuhören.

In Anlehnung an die alljährliche Schweizerische Erzählnacht ist die Idee eines «Geschichtenachts» entstanden. Ein Abendanlass, der die Möglichkeit bietet, den Schülerinnen und Schülern die Welt der Geschichten und Bücher näher zu bringen, sie in eine andere Welt eintauchen zu lassen, die Fantasie anzuregen sowie das Wissen und den Wortschatz zu erweitern. Und all dies für einmal nicht im üblichen Schulalltag, sondern in Gemütlichkeit, lockerer Atmosphäre und kulinarischem Hochgenuss.

Mit Plüschtieren, Liegekissen und bequemer Kleidung treffen die Kinder am «Geschichtenacht»-Abend ein, wenn es langsam dunkel wird. Leuchtende Augen und

grosse Aufregung sind zu sehen und zu spüren. Ein kulinarisch-literarischer Dreigänger steht auf der Menükarte. In einer stimmungsvoll mit Lichterketten dekorierten Geschichtenhöhle geniessen die Kinder von Eltern frei gewählte und vorgetragene Erzählungen. Die Schülerinnen und Schüler lassen sich in kuschliger Atmosphäre von der Magie der verschiedenen Geschichten verzaubern. Zwischen den Hörerlebnissen werden die Kinder mit Vorspeise, Hauptgang und Dessert verwöhnt – offeriert und liebevoll zubereitet von Müttern und Vätern. Das grosse Engagement der Elternschaft für diesen Anlass möchte an dieser Stelle ganz herzlich verdankt sein.

Mit lieben Schulfreunden und Schulfreundinnen fein essen und in fantasievolle Welten abtauchen – zweifelsohne ein Erlebnis der besonderen Art, wie die Aussage einer Schülerin bestätigt. «De Gschichteznacht-Obig set nie fertig si. Das müemer s'nöchscht Johr onbedingt wieder mache!»

*Lehrpersonen Unterstufenklassen a, b, e und f Sarnen*



## Pauseninterview – wie Schulkinder ihre Pause verbringen

Sobald es in Wilen 9.20 Uhr ist, heisst es grosse Pause für die Kinder. Schnell werden Jacken, Schuhe, Kappen und Handschuhe angezogen und raus auf den Pausenplatz gestürmt. Dies bei jedem Wetter. Jedes Kind darf frei entscheiden, wie es seine Pause auf dem Pausenplatz gerne verbringen möchte.

Hier erhalten Sie einen Einblick, wie Kinder der Schule Wilen gerne ihre Pause verbringen, mit wem sie ihre Pause verbringen, was sie nicht so gerne haben und

was ihr Lieblingsznüni ist. Vier Schülerinnen der Mittelstufe II haben Schülerinnen und Schüler aus dem Kindergarten, der Unterstufe, der Mittelstufe I und Mittelstufe II zu ihren Pausen befragt.

*Franziska Hurschler, Klassenlehrperson Unterstufe Wilen*

*Emilie Gasser, Helena Gernet, Lia Mara Gasser, Mona Fischbacher, Schülerinnen MSII Wilen*



## Stubete

**Am 15. März 2024 findet in der Metzgern die alljährliche Stubete statt.**

Die Stubete gibt den Musikschülerinnen und -schülern die Gelegenheit, in einem etwas anderen Rahmen als der traditionellen Konzertform aufzutreten. Die Schülerinnen und Schüler spielen nicht auf einer grossen Bühne, sondern nah beim Publikum. Diese Nähe begeistert sowohl die Zuhörerinnen und Zuhörer als auch die auftretenden Gruppen.

Neben den verbreiteten und natürlich beliebten Ländlerformationen haben alle Schülerinnen und Schüler

die Möglichkeit, Volksmusik zu spielen. Es wird wiederum eine kunterbunte Stubete geben.

Für Verpflegung ist durch die Gastronomie gesorgt.

**Freitag, 15. März 2024, 19.00 Uhr**  
**Restaurant Metzgern Saal**

Platzreservation für Nachtessen

Telefon 041 660 11 24

MUSIKSCHULE  
SARNEN

TÖÖNT  
GUT

sarnen

# STUBETE

Im Dorf - Tischreservation empfohlen

**FR 15.03.2024**  
**19.00 UHR**  
**METZGERN**



sarnen

# **sarnen** **töönt**

## MUSIKSCHULE SARNEN

### ***Elektroniktage***

Mittwoch, 13. März 2024 – Freitag, 15. März 2024, Aula Cher, Sarnen

### ***Stubete***

Freitag, 15. März 2024, 19.00 Uhr, Restaurant Metzgern, Sarnen

### ***Instrumentenparcours***

Samstag, 23. März 2024, 9.00 – 12.00 Uhr, Aula Cher und Musikschule Sarnen

### ***Abschlusskonzert Streicherlager Obwalden***

Sonntag, 12. Mai 2024 in Engelberg

### ***Konzert Streichorchester gemeinsam mit ZISO Auftakt***

Sonntag, 2. Juni 2024, 17.00 Uhr, Aula Cher, Sarnen

### ***Konzert Mega Groove***

Mittwoch, 5. Juni 2024, 19.00 Uhr, Theater Altes Gymnasium, Sarnen

### ***Obwaldner Bläserntag in Kerns – Konzert der Jungmusiken des Kantons Obwalden***

Samstag, 8. Juni 2024, 19.00 Uhr, Dossenhalle, Kerns

Weitere Veranstaltungen unter [www.musikschulesarnen.ch](http://www.musikschulesarnen.ch)

## Verabschiedung des Sarner Pfarrers Bernhard Willi

Am Samstag, 13. Januar 2024 wurde Bernhard Willi nach 18 Jahren als Pfarrer in Sarnen würdig verabschiedet. Zum grossen Einzug wurden der Pfarrer, Gabriela Lischer und der Lektor von gut dreissig Minis von Sarnen, Schwendi und Kägiswil mit den Kirchenfahnen, Kerzen und Weihrauch begleitet. Weitere fünf Fahndelelegationen erwiesen ihm zudem die Ehre.

Nach dem Schlussegen bedankten sich Landammann Josef Hess und Gemeindepräsident Jürg Berlinger bei Pfarrer Willi für seine langjährige Tätigkeit als Seelsorger. Elf Personen, die in Vereinen, Gruppen, im Team und im Kirchgemeinderat mit Bernhard Willi zusammengearbeitet haben, überbrachten persönliche Dankesworte und kleine Geschenke für die «Zügelkiste». Vom Kirchgemeinderat erhielt er ein rotes Messgewand mit Stola für die künftigen Firmungen.

Der Churer Bischof Joseph Maria Bonnemain ernannte letzten Sommer Bernhard Willi zum neuen Generalvikar für die Urschweiz. Die neue Stelle trat er bereits im August 2023 im Teilpensum an und seit Januar 2024 widmet er sich zu hundert Prozent dem Generalvikariat. Sein neuer Arbeitsort ist Brunnen. Er bleibt aber in Sarnen wohnhaft und wird als mitarbeitender Priester ab und zu für einen Gottesdienst zur Verfügung stehen.

Bernhard, wir wünschen dir für die Zukunft als Generalvikar und auch privat alles Glück dieser Welt und Gottes Segen.

**Danke – dass wir mit dir unterwegs sein durften!**

*Das Team des Seelsorgeraums  
Sarnen-Kägiswil-Stalden und der Kirchgemeinderat*



Laudatoren-Gruppe von links: Josef Inderbitzin, Judith Wallimann, Brigitte von Flüe, Gabriela Lischer, Bernhard Willi, Julia Keiser, Irene Rogger, Monique Diethelm, Bruno Britschgi, Jolanda Rohrer, Vreni Ettlín

## Fastenaktion: «DR Kongo – Projekt Coobidiep: Ernährung sichern und Frauen fördern»

Das diesjährige Projekt der Fastenaktion im Seelsorgeraum Sarnen-Kägiswil-Stalden unterstützt das Projekt Coobidiep in Kongo.

Der Zustand der Strassen in der abgelegenen Region Kasai ist so schlecht, dass man das Projektgebiet nur zu Fuss oder mit dem Motorrad erreichen kann. Nach mehreren gewalttätigen Konflikten, auch in jüngster Zeit, ist die Ernährung der Bevölkerung immer noch prekär, selbst eiweisshaltige Bohnen und Linsen sind Mangelware. Der Klimawandel und die Abholzung belasten das Ökosystem zusätzlich. Die Bevölkerung verfügt kaum über Möglichkeiten zusätzlich Geld zu verdienen.



Strassenzustand in der Region Kasai, Foto: ©Fastenaktion

### Aus eigener Kraft die Lebensbedingungen verbessern

In dieser schwierigen Situation führt die Kooperative Coobidiep mehrere Gesundheitszentren, eine Universität und etwa 100 Schulen – dies in Zusammenarbeit mit dem kongolesischen Staat. Das Zentrum für Landwirtschaft von Coobidiep ist ein langjähriger Partner von Fastenaktion. Dank Gemeinschaftsarbeit, verbessertem Saatgut und angepassten landwirtschaftlichen Techniken gelingt es, sowohl Qualität wie Quantität der Nahrungsmittel zu erhöhen. Zudem fördert das Projekt die biologische Landwirtschaft. Coobidiep führt die Fischzucht in Teichen ein, um die Vielfalt der Nahrung zu erhöhen.



Fischzucht in Teichen für eine vielfältigere Nahrung, Foto: ©Fastenaktion

Die Kooperative setzt sich im Rahmen des Projekts dafür ein, dass Mädchen in die Schule gehen können und Minderjährige nicht gegen ihren Willen verheiratet werden. An den Schulungen werden Frauen und Männer gleichermaßen beteiligt. Dabei werden unter anderem die Rechte der Frauen thematisiert, die Aufteilung der Arbeitslast in den Haushalten oder die gewaltfreie Bearbeitung von Konflikten. Dies ist wichtig in einer Region, die vor kurzem einen grossen ethnischen Konflikt erlebt hat.

**Fastenzmittag – Sonntag, 10. März 2024,  
nach dem 10.00 Uhr-Familien-Gottesdienst**  
im Pfarreizentrum Peterhof

Feine Pasta mit zwei Saucen  
Brotverkauf durch 3./4. Klass-Schülerinnen  
und Schüler  
Blauring Sarnen: Kinderbetreuung  
Einnahmen zu Gunsten des Projektes

**Jetzt mit TWINT  
spenden!**

 QR-Code mit der  
TWINT App scannen  
 Betrag und Spende  
bestätigen



## Sarner Korporationen als Arbeitgeber

In der Gemeinde Sarnen sind rund 65 Prozent der Gemeindefläche im Besitz der vier Korporationen Freiteil, Schwendi, Ramersberg und Kägiswil. Jede dieser Korporationen hat eine eigene Verfassung, auch «Einung» oder «Statut» genannt, sowie diverse Nutzungsverordnungen. Die anfallenden Arbeiten in den vier Korporationen der Gemeinde Sarnen werden von den gewählten Korporationsratsmitgliedern und von angestelltem Personal erledigt. Je nach Grösse der korporationseigenen Liegenschaften, Wälder und Immobilien verfügen die Korporationen über unterschiedlich grosse Personalbestände für die Bewirtschaftung des Korporationseigentums und sind insgesamt wichtige Arbeitgeber in der Gemeinde Sarnen.

### Korporation Schwendi

Die Korporation Schwendi beschäftigt in der Verwaltung eine Person Vollzeit und zwei Personen zu je 40 Stellenprozent. Fünf Mitarbeitende sind für die Hauswartung und Reinigung angestellt. Während des Alp-sommers sind zwei Älpler-Paare, eine Älplerin und ein Älpler ebenfalls durch die Korporation Schwendi angestellt. Sie bewirtschaften total fünf Alpen. Während den Wintermonaten sind ca. 18 Personen in kleinen Pensen für den Parkdienst im Langis zuständig. Zusätzlich stehen vier Mitarbeitende im Pikettdienst des Wärmeverbundes. Etwa ein Viertel der Belegschaft hat bereits das Pensionsalter erreicht. Die Vielfalt der Aufgaben bei der Korporation bietet den Angestellten die Möglichkeit, nebenbei etwas dazu zu verdienen.

### Korporation Kägiswil

In der Korporation Kägiswil werden die Aufgabenbereiche Verwaltung, Wärmeverbund und Reinigung durch drei Personen abgedeckt, von denen alle etwa 20 % Stellenprozent im Stundenlohn angestellt sind. Zusätzlich zu diesen Mitarbeitenden leisten etwa 16 Personen Piketteinsätze für den Wärmeverbund. Die restlichen Aufgaben werden entweder durch den Korporationsrat, der derzeit aus fünf Mitgliedern besteht, oder durch die jeweiligen Kommissionen erledigt. Die Alpen Howald und Spis in Beckenried, welche der Korporation Kägiswil gehören, sind verpachtet.

### Korporation Freiteil

Bei der Korporation Freiteil arbeiten in der Verwaltung acht Personen mit insgesamt 270 Stellenprozenten. Alle Angestellten arbeiten im Teilzeitpensum. Der Wärmeverbund wird über die Holz-Fernwärme Sarnen AG betrieben, an welcher die Korporation Freiteil mit 52 % sowie die Gemeinde Sarnen und der Kanton Obwalden zu je 24 % beteiligt sind. In der Holz-Fernwärme Sarnen AG sind zwei Personen im Teilzeitpensum angestellt, was total rund 50 Stellenprozenten entspricht. Zwei weitere Personen sind für gelegentliche Piketteinsätze angestellt. Im Bereich der Liegenschaften sind zahlreiche Hauswarte im Nebenamt und in kleinen Pensen beschäftigt. Insgesamt liegt das Pensum bei ca. 60 %. Der Korporationsrat der Korporation Freiteil besteht aus fünf Mitgliedern.

### Korporation Ramersberg

Die Korporation Ramersberg besitzt ausser Alpen und Waldparzellen keine weiteren zu bewirtschaftenden Liegenschaften und betreibt auch keinen Wärmeverbund. Daher sind in diesen Bereichen keinerlei Mitarbeitende angestellt. Nur das Älplerpaar, welches die Alp Allmend bewirtschaftet, wird von der Korporation Ramersberg angestellt und entschädigt. Die Alpen Eisten und Käsern sind verpachtet. Die restlichen anfallenden Arbeiten werden vom Korporationsrat erledigt. Der Rat umfasst fünf Mitglieder und ist in fünf verschiedene Departemente aufgeteilt. Für die Rechnungsprüfung sind zwei Personen und eine Ersatzperson zuständig.

### ARGE Forst

Seit dem 1. Januar 2010 ist die ARGE Forst Sarnen als gemeinschaftlicher Betrieb der vier Sarner Korporationen Schwendi, Freiteil, Kägiswil und Ramersberg tätig. Sie deckt das ganze Gemeindegebiet von Sarnen mit einer Waldfläche von rund 2470 Hektaren ab und ist der zweitgrößte Forstbetrieb im Kanton Obwalden. Die ARGE steht auch den Privatwaldbesitzern von Sarnen mit Rat und Tat zur Verfügung.

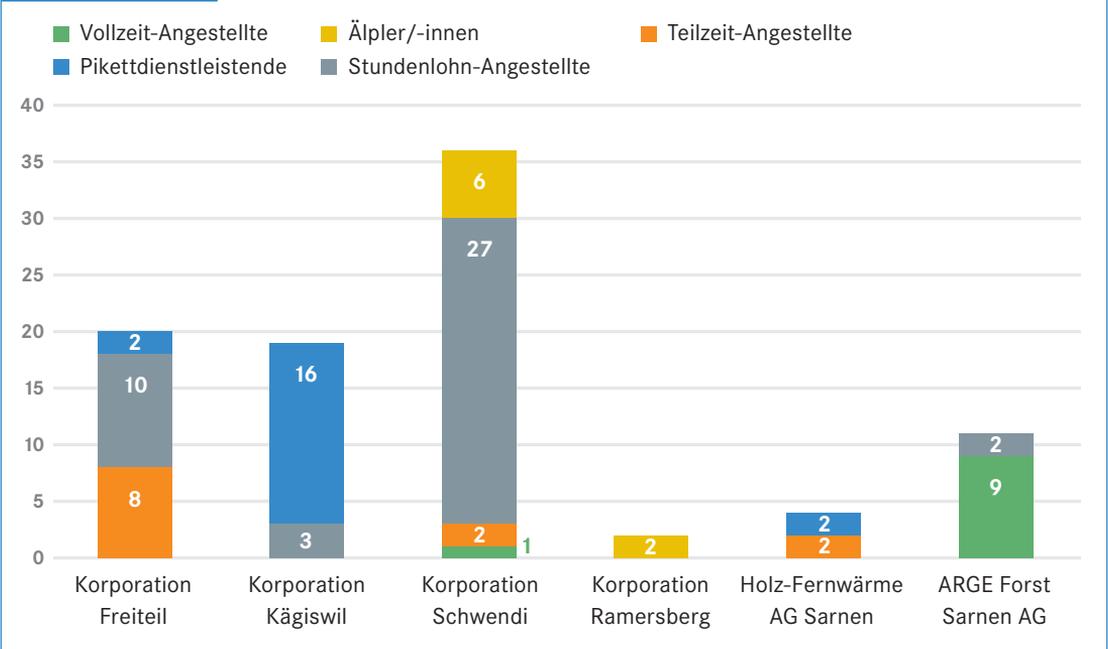
Die ARGE Forst Sarnen ermöglicht eine rationelle Holzproduktion und Bewirtschaftung der Wälder und

hat einen bedeutenden Auftritt am Holzmarkt. Die strategische Leitung liegt in den Händen der Forstkommission, die aus je einem Vertreter der beteiligten Korporationen besteht. Die operative Führung liegt beim Betriebsleiter, der gleichzeitig als Revierförster von Sarnen ebenfalls hoheitliche Aufgaben wahrnimmt.

Derzeit arbeiten 2 Förster, 1 Forstwart-Vorarbeiter, 4 Forstwarte, 2 Waldarbeiter in Teilzeit und 2 Forstwart-Lernende für die ARGE Forst Sarnen. Wendelin Kiser ist seit dem 1. Dezember 2013 Betriebsleiter und Revierförster.

*Benjamin Burach*

Anzahl Angestellte



IHR REGIONALER PARTNER FÜR ENERGIEEFFIZIENTE GEBÄUDETECHNIK

Heizung | Lüftung/Klima | Gebäudeautomation | Energieoptimierung

EQUANS Services AG | 6060 Sarnen | Tel. +41 662 00 30 | sarnen.ch@equans.com



## Umbau der Filiale Sarnen-Center

Die Obwaldner Kantonalbank baut ihre Filiale Sarnen-Center komplett um und vergrössert sie. Der Bankenbetrieb ist mit einem Provisorium gewährleistet. Die Bauarbeiten beginnen Ende Februar.



Mit dem Umbau der Filiale Sarnen-Center passt die Obwaldner Kantonalbank die Räumlichkeiten der letzten ihrer acht Filialen ihrem Filialkonzept an. Das Konzept legt den Fokus auf die individuelle und persönliche Beratung. Gleichzeitig setzt sie mit dieser Investition

ein klares Zeichen für ihren zweiten Standort auf dem Platz Sarnen.

### Mehr Platz für die Kundschaft

Die Kundschaft erwartet in der umgebauten Filiale eine Topinfrastruktur mit genügend Beratungszimmern. Die Fläche der Filiale wird nach dem Umbau fast doppelt so gross sein.

### Filiale bleibt offen

Der Bankenbetrieb ist in der rund achtmonatigen Umbauphase gewährleistet. Die Kundschaft wird in einem Provisorium in unmittelbarer Nähe der Filiale bedient. Vor Ort bleiben folgende Selbstbedienungsgeräte in Betrieb: ein Bancomat und das Münz- und Banknoten-einzahlgerät. Für den Service des Geldwechslens muss während des Umbaus auf das Gerät am Hauptsitz ausgewichen werden.

Die Wiedereröffnung der neuen Filiale Sarnen-Center ist Ende September geplant.



Projektplan der künftigen Filiale Sarnen-Center der Obwaldner Kantonalbank

### Umzug ins Provisorium – Öffnungszeiten

#### Freitag, 16. Februar 2024

09.00 bis 12.00 Uhr  
geöffnet  
Nachmittag geschlossen

#### Samstag, 17. Februar 2024

geschlossen

Ab Montag, 19. Februar 2024, heissen wir Sie in unserem Provisorium herzlich willkommen.

*Ihr Team  
Filiale Sarnen-Center*

## Angebote von Pro Senectute OW

### Das neue Kursmagazin...

...widmet sich dem Fokusthema «Gleichgewicht kennt kein Alter». Neben der Übersicht über das vielfältige Kursangebot der Pro Senectute Obwalden für das erste Halbjahr 2024 erklärt Kursleiterin Rita Beroggi, wie sie Kraft aus den Spaziergängen in der Natur schöpft und weshalb körperliches und geistiges Gleichgewicht nicht erst im höheren Alter ein Thema sein soll, sondern alle Altersgruppen ab dem ersten Schritt ins Leben betrifft.

### Nächste Angebote

#### Pickleball Schnuppertage

16./17. Februar und 27. März 2024

#### Autogenes Training

6-mal ab Montag, 19. Februar 2024

#### QiGong Einsteigerkurs

8-mal ab Dienstag, 27. Februar 2024

#### Italienisch für die Ferien

10-mal ab Dienstag, 20. Februar 2024

#### Kochkurs für Anfänger

4-mal ab Dienstag, 20. Februar 2024

#### Fragestunde zu Handy und Tablet

28. Februar, 20. März und 24. April 2024

#### Finanzbegriffe einfach erklärt

Donnerstag, 29. Februar 2024

Das neue Kursmagazin kann auch online auf [www.ow.prosenectute.ch](http://www.ow.prosenectute.ch) gelesen werden.



Kursmagazin Pro Senectute Obwalden

### Fragen zu unseren Dienstleistungen

Wir sind telefonisch erreichbar von Montag bis Freitag, 8.00 bis 11.30 Uhr.

### Pro Senectute OW

Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Telefon 041 666 25 45

[info@ow.prosenectute.ch](mailto:info@ow.prosenectute.ch)

[www.ow.prosenectute.ch](http://www.ow.prosenectute.ch)

Das nächste Info Sarnen erscheint am 21. März 2024.

# STOPP DIEBSTAHL!

**Keine Wertsachen  
im Auto lassen!**



**Fahrzeug  
abschliessen!**



**Kantonspolizei  
Obwalden**

**Alimentenfachstelle, c/o RSD OW** 041 672 55 55

**Alzheimer OW/NW** (kostenlose Beratung/Information)  
alz.ow-nw@bluewin.ch 041 661 24 42

## **Augenarzt Obwalden:**

**PD Dr. med. Gregor Jaggi**  
info@augenarzt-obwalden.ch 041 661 20 20

## **Augenarzt Sarnen:**

**Dr. med. Viviane Weber-Várszegi**  
info@augenarzt-sarnen.ch 041 661 04 04

**Beauftragter für Unfallverhütung** 041 666 35 01

**Beratungsstelle «Hilfe und Pflege» Sarnen**  
esther.limacher@sarnen.ow.ch 041 666 35 99

**Berufs- und Weiterbildungsberatung**  
berufsberatung@ow.ch 041 666 63 44

**elbe, Ehe-/Lebensberatung, Schwangerenberatung**  
der Kantone OW/NW/LU 041 210 10 87

**Gesprächsgruppe für Frauen mit Brustkrebs OW/NW/UR**  
Gruppentreffen: jeweils am letzten 079 330 80 51  
Donnerstag des Monats in der Nägeligasse 25, Stans

**Jugend-, Familien- und Suchtberatung**  
jugendberatung@ow.ch  
suchtberatung@ow.ch 041 666 62 56

**Kantonspolizei Obwalden** 041 666 65 00

**Kantonsspital Obwalden** 041 666 44 22

**KESB, Kindes- und  
Erwachsenenschutzbehörde** 041 666 61 26

**KITS – Kindertagesstätte für Schulkinder Sarnen**  
kits@sarnen.ow.ch 041 666 35 89

**Kontaktstelle Arbeit OW/NW**  
info@kontaktstellearbeit-ownw.ch 041 631 00 99

**Verein Kinderbetreuung Obwalden**  
*Tagesfamilienvermittlung:*  
tagesfamilien@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 20 30

*Kinderkrippe:*  
chinderhuis@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 21 23

**Verein GesundheitPur**  
info@gesundheitpur.ch 079 775 36 31

**Mütter-/Väterberatung** Anm. unter 041 662 90 99

**Opferhilfe**  
sozialamt@ow.ch 041 666 63 35

**Pro Infirmis LU/OW/NW**  
Organisation für Menschen mit Behinderung  
Sozialberatung und Dienstleistungen 058 775 12 12

**Pro Senectute für das Alter – Sozialberatung und  
Dienstleistung** Geschäftsstelle: 041 666 25 45  
Sozialberatung: 041 666 25 40

## **Residenz Am Schärme, Sarnen**

Treffpunkt - Wohnen - Pflege - Entlastung  
info@schaerme.ch 041 666 10 01

**Seelsorgeraum**

**Sarnen Kägiswil Schwendi** 041 662 40 20

**Evang.-ref. Kirchgemeinde Obwalden** 041 660 18 34

## **Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden**

Entlastungsdienst für betreuende und  
pflegende Angehörige 041 500 10 80  
SRK Notruf-System 041 500 10 80  
Fahrdienst/Rollstuhllauto-Fahrdienst 041 670 30 30  
Kinderbetreuung zu Hause 041 500 10 80  
Besuchs- und Begleitdienst 041 500 10 80  
Palliativer Begleitdienst 041 500 10 80

## **Schulsozialarbeit Sarnen**

Barbara Dahinden 079 211 09 95  
Domenica Moretti 079 211 09 96

**Sozialdienst, c/o RSD OW** 041 672 55 55

**Spitex Obwalden**  
Mo - Fr, 08.00 - 17.00 durchgehend 041 662 90 90

**Sterbebegleitung Sarnen**  
(kostenlos) 041 660 64 71

**Zeitgut Obwalden**  
info@zeitgut-obwalden.ch 079 302 26 84

## **Notruf-Nummern**

**Feuerwehrotruf** 118

**Polizeiostruf** 117

**Sanitätsnotruf** 144

**Notfallzahnarzt** www.sso-uw.ch oder Tel. 1811

**Notfallpraxis und Ärztenotruf** 041 660 33 77

**Wasserversorgung** 041 666 35 45

## **Öffnungszeiten Kantonsbibliothek Obwalden**

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00 - 18.00  
Samstag 10.00 - 12.00

**Sorgentelefon**  
**für Kinder**

**0800 55 42 10**

**weiss Rat und hilft**

Gratis



## Veranstaltungshinweise

**23. Februar 2024**

### **Eröffnung: Bilder von Gushti Meyer zugunsten des Kinderhilfswerks Unicef**

Kulturraum Kägiswil, Kreuzstrasse 30, 6056 Kägiswil. Weitere Öffnungszeiten und Infos siehe Seite 22 in diesem Heft oder [www.farbenkunst.ch](http://www.farbenkunst.ch)

**23. Februar 2024**

### **Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Obwalden: Begegnungsbar**

Zeit für Austausch, Diskussionen und Gemeinschaft. Apéro mit Getränken und Snacks. 20.00 Uhr in der reformierten Kirche, Ennetriederweg 2, Sarnen. Weitere Infos: [www.refow.ch/anlaesse](http://www.refow.ch/anlaesse)

**24. Februar 2024**

### **Repair Café Sarnen**

Lassen Sie Gegenstände durch ehrenamtliche Profis reparieren. 10.00 bis 16.00 Uhr. Annahme: 10.00 bis 13.00 Uhr. Aula Cher, Sarnen. Weitere Informationen: [www.naturiamo.ch](http://www.naturiamo.ch) → Repair Cafés

**24. Februar 2024**

### **Spielgruppe Peterhof: Tag der offenen Tür**

Das Spielgruppen-Team freut sich sehr auf Ihren Besuch. 10.00 bis 14.00 Uhr, Wilerstrasse 2, Sarnen. [www.spielgruppe-peterhof.ch](http://www.spielgruppe-peterhof.ch)

**24. Februar 2024**

### **Cabaret: Schertenlaib und Jegerlehner**

Komisch, schräg und sehr musikalisch. Apéro, 3-Gang-Cabaretdîner und Theateraufführung. Kosten: CHF 90.– pro Person. 18.30 Uhr, Hotel Krone Sarnen. Weitere Infos/Tickets: [www.krone-sarnen.ch](http://www.krone-sarnen.ch)

**25. Februar bis 10. März 2024**

### **Ausstellung Lorenz Huber: Malerei in Öl und Pastell**

Auf dem Landenberg Sarnen, altes Zeughaus. Öffnungszeiten jeweils Mittwoch bis Freitag 14.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 14.00 bis 18.00 Uhr und Sonntag 11.00 bis 15.00 Uhr. Siehe auch Seite 18 in diesem Heft.

**28. Februar 2024**

### **Freizeitzentrum OW: Entscheiden statt Grübeln**

Antworten und neue Impulse auf persönliche Fragen finden. 18.30 bis 21.00 Uhr im FZO, Marktstrasse 5, Sarnen. Kosten: CHF 65.–. Anmeldung und weitere Infos: [www.fzo.ch](http://www.fzo.ch) → Kurse

**28. Februar 2024**

### **FG Sarnen: Älter werden im Kanton Obwalden**

Informationsabend für Betroffene und pflegende Angehörige. 19.00 Uhr, grosser Peterhofsaal, Sarnen. Türkollekte. Anmeldung bis 22. Februar 2024 unter Telefon 079 587 23 07. Weitere Infos: [www.fgsarnen.com](http://www.fgsarnen.com)

**28. Februar 2024**

### **IG Buch OW: «tiitsch und tiitlich» – Hommage an Romano Cuonz**

20.00 Uhr im Saal vom Hotel Metzgern, Sarnen. Kosten: CHF 15.–. Reservation unter Telefon 041 660 11 88 oder [info@buecherdillier.ch](mailto:info@buecherdillier.ch). [www.buecherdillier.ch](http://www.buecherdillier.ch) → Lesungen → Agenda

**29. Februar 2024**

### **Familientreff Sarnen: Gemütlicher Schlummertrunk für Mamis und Papis**

Ein Spielplatz bei Nacht erleben mit Gesprächen bei Kaffee und Punsch – nur für die ganz Grossen. Ab 19.30 Uhr bei der Feuerstelle Schulhaus 3, Sarnen. Keine Anmeldung erforderlich. [www.fgsarnen.com](http://www.fgsarnen.com) → Familientreff

**3. März 2024**

### **Eidgenössische Volksabstimmung**

[www.sarnen.ch/abstimmungen](http://www.sarnen.ch/abstimmungen)

**5. März 2024**

### **Familientreff Sarnen: Chrabblä, Spielä, Zämä sii**

Generationenübergreifendes zusammensein. 9.00 bis ca. 11.00 Uhr im Alterswohnheim Residenz am Schärme, Haus Schmetterling, Sarnen. [www.fgsarnen.com](http://www.fgsarnen.com) → Familientreff

Geben Sie Ihre Veranstaltungen online ein: **[infosarnen.v-ah.ch](http://infosarnen.v-ah.ch)**



# IMPRESSUM

**7. März 2024**

## **Buchstart PLUS – Geschichten für Kinder von 3,5 bis 5 Jahre**

Die Kinder dürfen alleine teilnehmen. Mit Ambra Linder. 9.30 Uhr in der Kantonsbibliothek Obwalden. Kostenlos. Keine Anmeldung erforderlich.

**9. März 2024**

## **Tanzschule Tanzmanie: Tanz- & Luftartistikshow «Eine Wundertüte zum Verlieben»**

Eine Show mit eindrücklichen Tanz- und Luftartistikchoreografien untermalt mit faszinierenden Lichteffekten und Bildanimationen. 18.30 Uhr, Aula Cher, Sarnen. Infos und Tickets: [www.tanzmanie.ch](http://www.tanzmanie.ch)

**16. März 2024**

## **Cabaret: Yin & Forever Young – Pasta del Amore**

Apéro, 3-Gang-Cabaretdîner und Theateraufführung. Kosten: CHF 90.– pro Person. 18.30 Uhr, Hotel Krone Sarnen. Weitere Infos/Tickets: [www.krone-sarnen.ch](http://www.krone-sarnen.ch)

**22. März 2024**

## **IG Buch OW: «Goethes Schweizer Reisen» – Tagebücher, Briefe, Bilder**

20.00 Uhr im Saal vom Hotel Metzgern, Sarnen. Kosten: CHF 15.–. Reservation unter Telefon 041 660 11 88 oder [info@buecherdillier.ch](mailto:info@buecherdillier.ch). [www.buecherdillier.ch](http://www.buecherdillier.ch) → Lesungen → Agenda

**23. März 2024**

## **WWF Unterwalden: Velobörse Sarnen**

Annahme und Verkauf von verkehrstüchtigen Velos und Velozubehör auf dem Schulhaus-Areal Cher, Sarnen. Weitere Infos: [www.wwf-zentral.ch](http://www.wwf-zentral.ch) → Das können Sie tun → WWF-Events → Velobörse Sarnen

**27. März 2024**

## **Familientreff Sarnen: Osternestlisuchen für Kinder**

9.30 Uhr auf dem Generationenspielplatz, Sarnen. Kosten CHF 5.– pro Kind, CHF 7.– pro Kind für Nichtmitglieder. Anmeldung bis 18. März 2024 unter Telefon 079 613 25 65. [www.fgsarnen.com](http://www.fgsarnen.com) → Familientreff

## **Info Sarnen**

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Sarnen  
Auflage: 5'950 Exemplare  
Gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen  
24. Jahrgang. Erscheint 10 × jährlich

## **Herausgeber/Verleger**

von Ah Druck AG, Sarnen  
Einwohnergemeinde Sarnen

## **Gestaltung, Satz und Druck**

von Ah Druck AG  
Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen

## **Redaktion Einwohnergemeinde**

Einwohnergemeinde, Schule, Musikschule,  
Seelsorgeraum Sarnen, Korporationen

Max Rötheli, Gemeindegeschreiber  
Telefon 041 666 35 81  
[kanzlei@sarnen.ow.ch](mailto:kanzlei@sarnen.ow.ch)

## **Öffnungszeiten Gemeindeganzlei:**

Montag – Freitag: 08.00 – 11.45, 13.30 – 17.00

Abweichungen werden auf [www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch) publiziert.

## **Redaktion von Ah Druck AG**

Rat und Hilfe, Allgemeines, Veranstaltungen, Inserate

von Ah Druck AG

Roman Kiser

Telefon 041 666 75 75

[infosarnen@vonahdruck.ch](mailto:infosarnen@vonahdruck.ch)

## **Öffnungszeiten von Ah Druck AG:**

Montag – Donnerstag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.30

Freitag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.00

## **Inserate-Tarife 2024**

Siehe Tarif-Dokumentation, erhältlich am Empfang bei der von Ah Druck AG oder als Download unter: [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch) → Daten → Downloads

## **Erscheinungsdaten 2024**

(Änderungen vorbehalten)

Ausgabe	Redaktions- schluss Texte Gemeindeganzlei	Einsendeschluss Inserate von Ah Druck AG	Erscheinungs- datum
02/24	26. Feb.	04. März	21. März
03/24	02. April	08. April	25. April
04/24	22. April	29. April	16. Mai
05/24	27. Mai	03. Juni	20. Juni
06/24	15. Juli	22. Juli	08. Aug.
07/24	19. Aug.	26. Aug.	12. Sept.
08/24	16. Sept.	23. Sept.	10. Okt.
09/24	21. Okt.	28. Okt.	14. Nov.
10/24	25. Nov.	02. Dez.	19. Dez.



# Umgezogen.

Unsere Filiale Sarnen-Center wird umgebaut. Gerne heissen wir Sie ab Montag, 19. Februar in unseren provisorischen Räumlichkeiten herzlich willkommen.

Ihr Team Filiale Sarnen-Center



**OKB.** Einfach vertraut.  
[www.okb.ch](http://www.okb.ch)